

Always here to help you

Register your product and get su
www.philips.com/welcome

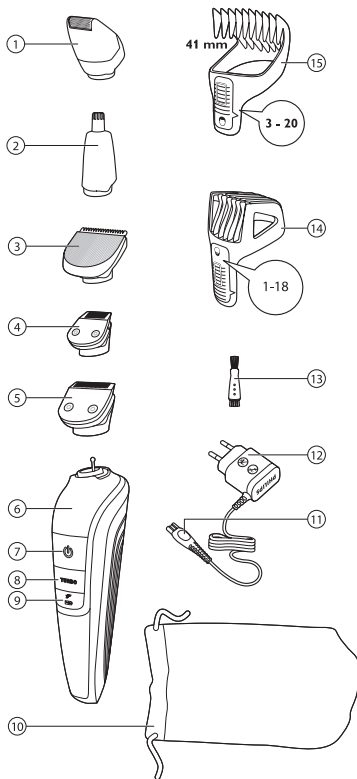
QG3371

Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS



ENGLISH	4
FRANÇAIS	17
INDONESIA	30
한국어	44
BAHASA MELAYU	56
PORTUGUÊS	70
简体中文	83
ESPAÑOL	94
ภาษาไทย	107
TIẾNG VIỆT	118
繁體中文	130
FARSI	149
ARABIC	157

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Mini foil shaver
- 2 Nose/ear hair trimmer
- 3 Hair clipper
- 4 Full metal precision trimmer
- 5 Full metal beard trimmer
- 6 Handle
- 7 On/off button
- 8 TURBO button
- 9 Battery status indicator/Turbo LED
- 10 Storage pouch
- 11 Small plug
- 12 Adapter
- 13 Cleaning brush
- 14 Beard and moustache comb (1-18mm)
- 15 Hair clipping comb (3-20mm)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.



- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.

Compliance with standards

- This appliance complies with the internationally approved IEC Safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

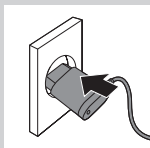


Charging

Charging takes approximately 1 hour. When the appliance is fully charged, it has an operating time of up to 50 minutes. When the battery status indicator lights up orange, the battery is running low (approx. 10 minutes of operating time left) indicating you need to recharge the appliance soon.

Note: You can also quick charge the appliance, a 5 minute charge equals approx. 5 minutes of operating time.

- 1** Switch off the appliance before you charge it.
- 2** Insert the small plug into the appliance.
- 3** Put the adapter in the wall socket.



Using the appliance

The appliance is equipped with a turbo power boost for fast results and a memory function that remembers the last used speed setting.

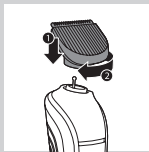
Hair clipping

Preparing for hair clipping

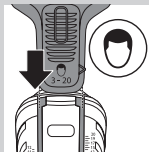
- 1** Make sure that the head of the person whose hair you intend to cut is at the same level as your chest. This ensures that all parts of the head are clearly visible and within easy reach.
- 2** Comb the hair in the growth direction.



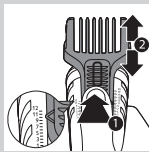
Hair clipping with hair clipping comb



- 1 Place the hair clipper on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).



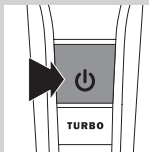
- 2 Slide the hair clipping comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



- 3 Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2).

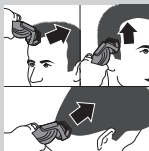
You can choose any setting between 3 and 20mm in steps of 1mm.

Tip: Write down the hair length settings you selected to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.

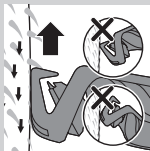


- 4 Switch on the appliance.

- 5 Move the appliance slowly and against the direction of hair growth. Press lightly.



Note: Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).



- 6** Always make sure that the flat part of the comb is in full contact with the scalp to obtain an even result.

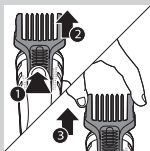
Make overlapping passes over the head to ensure that you cut all the hair that needs to be cut.

Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (20mm) to familiarise yourself with the appliance.

Hair clipping without hair clipping comb

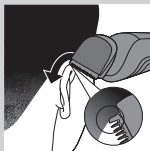
You can use the trimmer without comb to clip hair very close to the skin (to a length of 1mm) or to create contours.

Caution: Be careful when you clip without the comb because the trimmer removes every hair it comes in contact with.



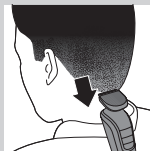
- 1** Press the setting selector (1) and slide the comb upwards (2). Then pull the comb off the appliance (3).

- 2** Before you start to contour the hairline around the ears, comb the hair ends over the ears.



- 3** Tilt the appliance in such a way that only one edge of the trimmer touches the hair. Only cut the hair ends. The hairline should be close to the ear.

- 4** To contour the neckline and sideburns, turn the appliance and make downward strokes.

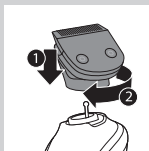


- 5** Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

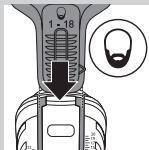
Beard trimming

When you trim your beard for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

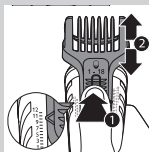
Beard trimming with the beard and moustache comb



- 1** Place the beard trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

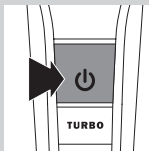


- 2** Slide the beard and moustache comb or stubble comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



- 3** Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2).

You can choose any setting between 1 and 18mm in steps of 1mm.



- 4** Switch on the appliance.

- 5** Slowly move the trimmer against the hair growth direction. Press lightly and always make sure the surface of the comb is in full contact with the skin.

Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (18mm) to familiarise yourself with the appliance.

Styling/contouring your beard

You can use the precision trimmer to cut shapes in beard hair or scalp hair. It cuts hair very close to the skin (to a length of 1mm).

Caution: Be careful when you use the precision trimmer because it removes every hair it comes in contact with.

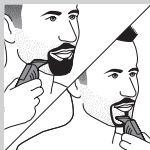


1 Place the precision trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).



2 To achieve a good cutting result, move the precision trimmer against the direction of hair growth. Always make sure the precision trimmer is in full contact with the skin.

3 Make careful and controlled movements with the precision trimmer.



Tip: For the perfect finish, you can use the mini foil shaver to make the edges and lines of your beard style even smoother.

Grooming facial hair (nose and ear hair)

Trimming nose hair



1 Place the nose/ear hair trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

2 Make sure your nostrils are clean.



- 3 Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils.

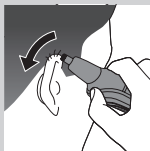
Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.



- 4 Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.

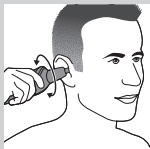
Trimming ear hair



- 1 Place the nose/ear hair trimmer on the handle (1) and turn it clockwise to fix it (2).

- 2 Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.

- 3 Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear.



- 4 Carefully insert the tip into the outer ear channel.

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Cleaning

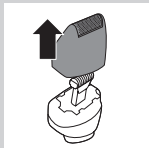
Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The appliance does not need any lubrication. Clean the appliance after each use.

- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2** Remove any comb and/or attachment from the appliance.
- 3** Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachments and/or combs.
- 4** Clean the attachments, the combs and the appliance under a lukewarm tap or with the cleaning brush.
- 5** Clean the adapter with the cleaning brush or a dry cloth.

Keep the adapter dry.

Cleaning the mini foil shaver



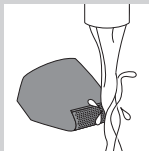
- 1** After each use, pull the top part of the mini foil shaver off the bottom part.

The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. If the shaving foil is damaged, do not use the mini foil shaver anymore.



Do not clean the shaving foil with the cleaning brush, as this may cause damage.

- 2** Blow and/or shake out any hair that has accumulated inside the mini foil shaver.



- 3** Clean the top part of the mini foil shaver under a lukewarm tap.

Storage

Store the appliance and attachments in the storage pouch to prevent damage, or store it on the storage stand.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- 1** Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2** Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3** If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The combs do not stay attached to the handle.	You do not attach the comb correctly.	Slide the comb into the guiding grooves on both sides of the handle until you hear a click.
	The guiding grooves are dirty.	Clean the appliance and the guiding grooves thoroughly.
	The comb is broken.	Go to your Philips dealer or contact a Philips service centre to purchase a new comb.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). Make sure you switch off the appliance before you charge it. During charging, the charging light on the adapter flashes. If the charging light does not flash, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the charging light still does not flash, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not trim as well as it used to.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.
The appliance becomes hot.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site Web suivant : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- 1 Mini-rasoir à grille
- 2 Tondeuse pour nez ou oreilles
- 3 Tondeuse à cheveux
- 4 Tondeuse de précision entièrement métallisée
- 5 Tondeuse à barbe entièrement métallisée
- 6 Ergonomie
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Bouton TURBO
- 9 Voyant d'état de la batterie/voyant Turbo
- 10 Housse de rangement
- 11 Petite fiche
- 12 Adaptateur secteur
- 13 Brossette de nettoyage
- 14 Sabot barbe et moustache (1-18 mm)
- 15 Sabot cheveux (3-20 mm)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez de mouiller l'adaptateur.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.



- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Tenez la bouilloire et le cordon hors de portée des enfants.

Attention

- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour charger l'appareil.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- Vérifiez systématiquement l'appareil avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil si l'un de ses éléments est endommagé ou cassé car il existe un risque de blessure.



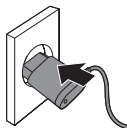
Conformité aux normes

- Ce rasoir est conforme aux normes internationales CEI et peut être nettoyé à l'eau en toute sécurité.
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Charge

La charge dure environ 1 heure. Une fois entièrement chargé, l'appareil a une autonomie de 50 minutes environ. Lorsque le voyant d'état de la batterie s'allume en orange, la batterie est presque déchargée (environ 10 minutes d'autonomie restantes). Il faut alors recharger l'appareil rapidement.

Remarque : Il est également possible d'effectuer une charge rapide de l'appareil ; une charge de 5 minutes équivaut environ à 5 minutes d'autonomie.



- 1** Éteignez l'appareil avant de le recharger.
- 2** Insérez la petite fiche dans l'appareil.
- 3** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.

Utilisation de l'appareil

L'appareil est équipé d'une fonction Turbo pour des résultats rapides et d'une fonction mémoire qui enregistre le dernier réglage de vitesse utilisé.

Taille des cheveux

Préparation

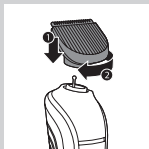
- 1 Avant de commencer, assurez-vous que la tête de la personne à qui vous allez couper les cheveux se trouve au niveau de votre poitrine, afin que toutes les parties de sa tête soient bien visibles et facilement accessibles.



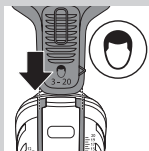
- 2 Peignez les cheveux dans le sens de la pousse.

Tonte avec le sabot cheveux

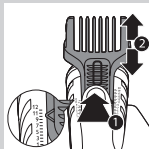
- 1 Placez la tondeuse à cheveux sur la poignée (1), puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



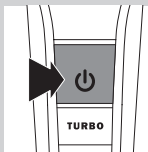
- 2 Faites glisser le sabot cheveux dans les rainures situées des deux côtés de la poignée.



- 3 Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (2). Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix entre 3 et 20 mm, par incréments de 1 mm.

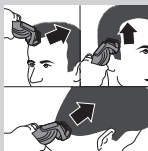


Conseil : Notez votre hauteur de coupe préférée pour les utilisations ultérieures.

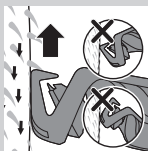


4 Allumez l'appareil.

5 Déplacez lentement l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux en exerçant une légère pression.



Remarque : Dans la mesure où les cheveux ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter les mouvements de l'appareil (vers le haut, le bas ou en travers).



6 Pour obtenir un résultat uniforme, assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours en contact avec le cuir chevelu.

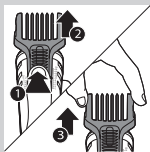
Effectuez plusieurs passages au même endroit de façon à obtenir une hauteur homogène.

Remarque : Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (20 mm) pour vous y habituer.

Tonte sans le sabot cheveux

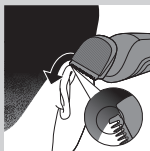
Vous pouvez utiliser la tondeuse sans le sabot pour couper les cheveux au plus près du cuir chevelu (longueur de coupe de 1 mm) ou pour dessiner les contours.

Attention : Faites attention lorsque vous procédez à la tonte sans sabot car les cheveux sont coupés à la racine.



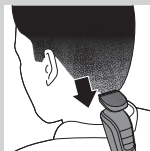
1 Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot vers le haut (2). Retirez ensuite le sabot de l'appareil (3).

2 Avant de tondre le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.



3 Inclinez l'appareil de manière à ce que seul un côté de la tondeuse touche les cheveux.

Coupez uniquement le bout des cheveux en suivant le contour de l'oreille.

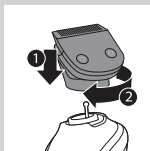


4 Pour tondre la nuque et les pattes, retournez l'appareil et déplacez-le vers le bas.

5 Déplacez l'appareil lentement en suivant l'implantation des cheveux.

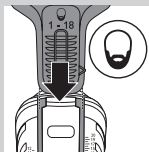
Taille de la barbe

Soyez prudent lorsque vous taillez votre barbe pour la première fois. N'effectuez pas de mouvements rapides, mais des mouvements uniformes et tout en douceur.

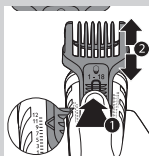


Taille de la barbe avec le sabot barbe et moustache

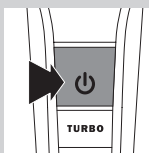
1 Placez la tondeuse à barbe sur la poignée (1), puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



- 2** Faites glisser le sabot barbe et moustache ou le sabot « barbe de 3 jours » dans les rainures situées des deux côtés de la poignée.



- 3** Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (2). Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix entre 1 et 18 mm, par incréments de 1 mm.



- 4** Allumez l'appareil.
- 5** Déplacez lentement la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression. Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

Remarque : Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (18 mm) pour vous faire la main.

Dessin/taille des contours de votre barbe

La tondeuse de précision permet de dessiner des formes dans la barbe ou la chevelure.

Elle coupe les poils et les cheveux au plus près de la peau (longueur de coupe de 1 mm).

Attention : Faites attention lorsque vous utilisez la tondeuse de précision car les poils et les cheveux sont coupés à la racine.



- 1** Placez la tondeuse de précision sur la poignée (1), puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



- 2** Pour obtenir un résultat optimal, déplacez la tondeuse de précision dans le sens inverse de la pousse des poils ou des cheveux. Assurez-vous que l'appareil reste toujours en contact avec la peau.

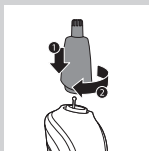


- 3** Déplacez-la avec précaution et précision.

Conseil : Pour parfaire la taille de votre barbe, vous pouvez utiliser le mini-rasoir à grille afin de dessiner des bords et des lignes encore plus nets.

Coupe des poils du nez et des oreilles

Coupe des poils du nez

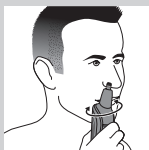


- 1** Placez la tondeuse pour nez ou oreilles sur la poignée (1), puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).

- 2** Les narines doivent être propres.

- 3** Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines.

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.



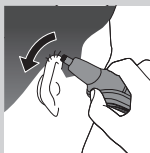
- 4** Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

Coupe des poils des oreilles

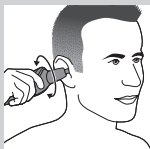


- 1** Placez la tondeuse pour nez ou oreilles sur la poignée (1), puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



2 Nettoyez-vous correctement les oreilles.

3 Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils.



4 Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution.

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

Nettoyage

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié.
Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.

2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.

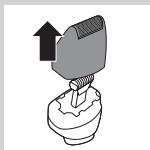
3 Enlevez les poils accumulés dans l'accessoire et/ou les sabots en les secouant ou en soufflant.

4 Nettoyez les accessoires, les sabots et l'appareil en les rinçant sous un robinet d'eau tiède ou à l'aide de la brosse de nettoyage.

5 Nettoyez l'adaptateur avec la brosse de nettoyage ou un chiffon sec.

Évitez de mouiller l'adaptateur.

Nettoyage du mini-rasoir à grille



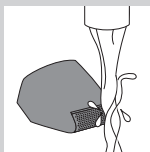
- 1 Après chaque utilisation, retirez la partie supérieure du mini-rasoir à grille de la partie inférieure.

La grille de rasage est très fragile. Manipulez-la avec précaution. Si la grille est endommagée, cessez toute utilisation du mini-rasoir à grille.



Ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse de nettoyage pour éviter tout dommage.

- 2 Enlevez les poils accumulés dans le mini-rasoir à grille en le secouant ou en soufflant dessus.



- 3 Nettoyez la partie supérieure du mini-rasoir à grille sous un robinet d'eau tiède.

Rangement

Rangez l'appareil et les accessoires dans la housse de rangement pour éviter tout dommage ou rangez-le sur le support de rangement.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut.

Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes de la batterie et les parties du boîtier sont coupantes.

- 1** Vérifiez si des vis sont présentes à l'arrière ou à l'avant de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- 2** Enlevez le panneau avant et/ou arrière de l'appareil avec un tournevis. Si nécessaire, enlevez également les vis et/ou parties supplémentaires jusqu'à ce que vous voyiez le circuit imprimé avec la batterie rechargeable.

- 3** Si nécessaire, coupez les fils pour séparer le circuit imprimé et la batterie rechargeable de l'appareil.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Les sabots ne restent pas fixés à la poignée.	Vous n'avez pas fixé le sabot correctement.	Faites glisser le sabot dans les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Les rainures sont sales.	Nettoyez soigneusement l'appareil et les rainures.
	Le sabot est cassé.	Contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips pour acheter un nouveau sabot.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne plus.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »). Veillez à éteindre l'appareil avant de le charger. Pendant la charge, le voyant de charge sur l'adaptateur clignote. Si le voyant de charge ne clignote pas, vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise secteur est alimentée. S'il n'y a pas de panne de courant et que la prise secteur est alimentée mais que le voyant de charge ne clignote toujours pas, confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips.
L'appareil ne charge pas lorsqu'il est branché sur le secteur.	L'appareil doit être éteint lorsque vous le chargez.	Éteignez l'appareil.
Les résultats de la taille ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Le bloc tondeuse de l'accessoire que vous utilisez est sale.	Retirez l'accessoire de l'appareil. Nettoyez l'accessoire sous un robinet d'eau tiède.
L'appareil devient chaud.	Le bloc tondeuse de l'accessoire que vous utilisez est sale.	Retirez l'accessoire de l'appareil. Nettoyez l'accessoire sous un robinet d'eau tiède.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Pencukur bermata pisau mini
- 2 Pemangkas bulu hidung/telinga
- 3 Pemangkas rambut
- 4 Pemangkas presisi berbahan logam
- 5 Pemangkas cabang berbahan logam
- 6 Gagang
- 7 Tombol on/off
- 8 Tombol TURBO
- 9 Indikator status baterai/LED Turbo
- 10 Kantung penyimpanan
- 11 Steker kecil
- 12 Adaptor
- 13 Sikat pembersih
- 14 Sisir pemangkas cabang dan kumis (1-18 mm)
- 15 Sisir pemangkas rambut (3-20 mm)

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jaga adaptor agar tetap kering.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada adaptor sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.



- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.

Perhatian

- Gunakan, isi daya dan simpan alat pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Gunakan hanya steker yang telah disediakan untuk mengisi baterai alat ini.
- Jika alat mengalami perubahan besar akibat suhu, tekanan atau kelembaban, biarkan alat menyesuaikan dengan kondisi lingkungan selama 30 menit sebelum menggunakannya.
- Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Selalu cek alat terlebih dulu sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat atau komponennya jika rusak, karena dapat menyebabkan cedera.

Memenuhi standar

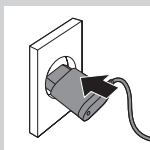
- Alat ini telah mematuhi peraturan Keselamatan IEC yang disetujui secara internasional dan aman dibersihkan di bawah keran.
- Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.



Pengisian daya

Pengisian daya memakan waktu sekitar 1 jam. Alat yang telah terisi daya penuh dapat digunakan hingga 50 menit. Ketika lampu pengisian daya menyala jingga, berarti baterai mulai melemah (waktu pengoperasian tersisa kira-kira 10 menit) dan Anda perlu mengisi ulang daya alat tersebut.

Catatan: Anda juga dapat melakukan pengisian daya alat secara cepat. Pengisian daya selama 5 menit setara dengan waktu pengoperasian sekitar 5 menit.



- 1** Matikan alat sebelum Anda mengisi daya.
- 2** Masukkan steker kecil ke dalam alat.
- 3** Pasang adaptor ke stopkontak dinding.

Menggunakan alat

Alat dilengkapi dengan daya turbo untuk hasil yang cepat dan sebuah fungsi memori yang mampu mengingat pengaturan kecepatan yang terakhir kali digunakan.

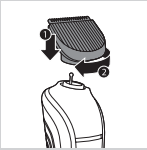
Memangkas rambut

Persiapan memangkas rambut

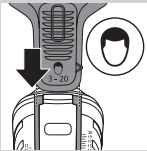
- 1** Pastikan kepala orang yang rambutnya akan Anda pangkas setinggi dada Anda. Ini untuk memastikan seluruh bagian kepala terlihat jelas dan terjangkau dengan mudah.
- 2** Sisir rambut searah dengan arah tumbuh.



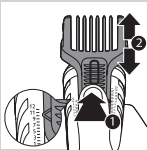
Memangkas rambut dengan sisir pemangkas rambut



- 1 Pasang pemangkas rambut pada gagangnya (1) dan putar searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).

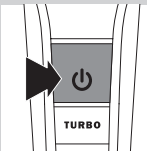


- 2 Geser sisir pemangkas rambut ke ulir panduan di kedua sisi gagang.

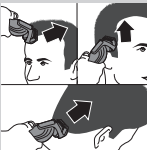


- 3 Tekan pemilih setelan (1) dan geser sisir ke setelan panjang rambut yang dikehendaki (2). Anda dapat memilih setelan antara 3 dan 20 mm dalam langkah 1 mm.

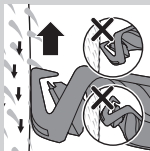
Tip: Catat setelan panjang rambut yang sudah dipilih untuk membuat gaya rambut tertentu sebagai pengingat di masa mendatang.



- 4 Hidupkan alat.
- 5 Gerakkan alat perlahan berlawanan arah tumbuh rambut. Tekan sedikit.



Catatan: Karena rambut tumbuh dengan arah yang berbeda-beda, Anda perlu menggerakkan alat ke berbagai arah (ke atas, bawah atau menyilang).



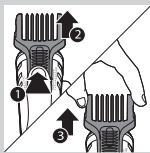
- 6** Selalu pastikan bahwa bagian rata pada sisir bersentuhan seluruhnya dengan kulit kepala untuk memperoleh hasil yang merata. Lakukan gerakan tumpang tindih untuk memastikan Anda memotong semua rambut yang perlu dipotong.

Catatan: Ketika pertama kali memangkas, mulailah dengan setelan tertinggi (20 mm) agar Anda terbiasa dengan alat ini.

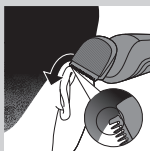
Memangkas rambut dengan sisir pemangkas rambut

Anda dapat menggunakan pemangkas tanpa sisir untuk memangkas rambut yang menempel pada kulit (misalnya dengan panjang 1 mm) atau untuk membuat kontur garis.

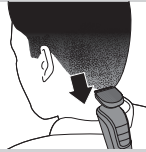
Perhatian: Hati-hati saat Anda memangkas tanpa sisir karena pemangkas akan memotong semua rambut yang tersentuh.



- 1** Tekan pemilih setelan (1) dan geser sisir ke arah atas (2). Kemudian tarik lepas sisir dari alat (3).
- 2** Sebelum mulai membuat kontur garis rambut di sekeliling telinga, sisir ujung rambut di atas telinga.



- 3** Miringkan alat sedemikian rupa sehingga hanya satu tepi pemangkas yang menyentuh ujung rambut. Hanya potong bagian ujung rambut. Garis rambut harus dekat ke telinga.



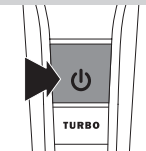
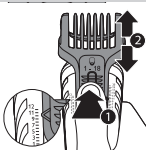
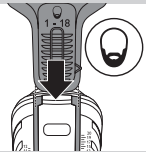
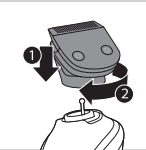
- 4** Untuk membuat lekukan garis leher dan cambang, putar alat dan lakukan gerakan ke bawah.
- 5** Gerakkan alat secara perlahan dan mulus. Ikuti garis rambut aslinya.

Memangkas cambang

Hati-hati saat memangkas cambang untuk pertama kali. Jangan mengerakkan pemangkas terlalu cepat. Lakukan gerakan yang halus dan pelan.

Pemangkas cambang dengan sisir pemangkas cambang dan kumis

- 1** Pasang pemangkas cambang pada gagangnya (1) dan putar searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).
- 2** Geser sisir pemangkas cambang dan kumis atau sisir pemangkas jenggot tipis ke ulir panduan di kedua sisi gagang.
- 3** Tekan pemilih setelan (1) dan geser sisir ke setelan panjang rambut yang dikehendaki (2). Anda dapat memilih setelan antara 1 dan 18 mm dalam langkah 1 mm.
- 4** Hidupkan alat.



- 5 Secara perlahan gerakkan pemangkas berlawanan arah tumbuh rambut. Tekan sedikit dan selalu pastikan permukaan sisir sepenuhnya menyentuh kulit.

Catatan: Ketika Anda memangkas untuk pertama kali, mulailah dengan setelan tertinggi (18mm) agar Anda terbiasa dengan alat ini.

Menata/membentuk cambang Anda

Anda dapat menggunakan pemangkas presisi untuk membentuk bulu cambang atau rambut kepala. Pemangkas ini memotong sangat dekat ke kulit (hingga panjang 1 mm).

Perhatian: Hati-hati saat Anda menggunakan pemangkas presisi karena pemangkas ini memotong setiap rambut yang tersentuh.



- 1 Pasang pemangkas presisi pada gagangnya (1) dan putar searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).



- 2 Untuk mendapatkan hasil pangkas yang baik, gerakkan pemangkas presisi berlawanan arah tumbuh rambut. Selalu pastikan pemangkas presisi bersentuhan sepenuhnya dengan kulit.

- 3 Lakukan gerakan dengan hati-hati dan terkendali saat menggunakan pemangkas presisi.



Tip: Untuk hasil yang sempurna, Anda dapat menggunakan pencukur bermata pisau mini untuk membuat ujung dan garis cambang Anda lebih halus.

Perawatan rambut wajah (bulu hidung dan telinga)



Memangkas bulu hidung

1 Pasang pemangkas bulu hidung/telinga pada gagangnya (1) dan putar searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).

2 Pastikan lubang hidung Anda bersih.

3 Hidupkan alat dan masukkan ujung pemangkas ke salah satu lubang hidung Anda.

Jangan masukkan ujungnya lebih dari 0,5 cm ke dalam lubang hidung Anda.

4 Secara perlahan-lahan, gerakkan ujung pemangkas keluar-masuk sembari memutarnya untuk memotong bulu yang tidak diinginkan.

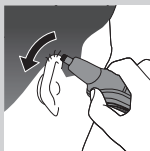
Untuk mengurangi rasa geli, pastikan Anda menekan kuat sisi ujung pencukur agar menempel pada kulit.

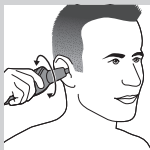
Memangkas bulu telinga

1 Pasang pemangkas bulu hidung/telinga pada gagangnya (1) dan putar searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).

2 Bersihkan saluran luar telinga. Pastikan telah bersih dari kotoran.

3 Hidupkan alat dan secara perlahan gerakkan ujung pemangkas di sekitar telinga untuk memotong bulu yang keluar dari telinga.





- 4 Masukkan ujung pemangkas ke saluran luar telinga dengan hati-hati.

Jangan masukkan ujung pemangkas lebih dari 0,5 cm ke dalam saluran telinga karena dapat merusak gendang telinga.

Membersihkan

Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

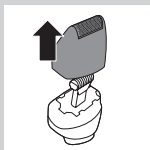
Catatan: Alat tidak perlu pelumasan.

Bersihkan alat setiap kali selesai digunakan.

- 1 Pastikan alat sudah dimatikan dan dicabut dari listrik.
- 2 Lepaskan sisir dan/atau pelengkap apa pun dari alat.
- 3 Hembuskan dan/atau kibaskan rambut yang terkumpul pada pelengkap dan/atau sisir.
- 4 Bersihkan pelengkap, sisir dan alat di bawah aliran air suam-suam kuku atau dengan sikat pembersih.
- 5 Bersihkan adaptor dengan sikat pembersih atau kain kering.

Jaga adaptor agar tetap kering.

Membersihkan pencukur bermata pisau mini



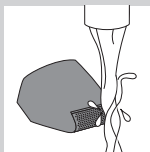
- 1 Setiap kali selesai digunakan, tarik bagian atas pencukur bermata pisau mini hingga terlepas dari bagian bawahnya.

Mata pisau pencukur sangat sensitif. Tangani dengan hati-hati. Jika mata pisau pencukur rusak, jangan gunakan lagi pencukur bermata pisau mini tersebut.



Jangan membersihkan mata pisau pencukur dengan sikat pembersih, karena bisa menyebabkan kerusakan.

- 2 Hembuskan dan/atau kibaskan rambut yang terkumpul di dalam pencukur bermata pisau mini.



- 3 Bersihkan bagian atas pencukur bermata pisau mini di bawah air keran yang hangat-hangat kuku.

Penyimpanan

Simpan alat beserta pelengkapya di dalam kantong penyimpanan untuk mencegah kerusakan, atau simpan alat di dudukan penyimpanan.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat layanan Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

Melepas baterai isi-ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat. Pastikan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

Berhati-hatilah, strip baterai dan komponen rumahnya sangat tajam.

- 1** Periksa apakah ada sekrup di bagian belakang atau depan alat. Jika ya, lepaskan.
- 2** Lepaskan panel belakang dan/atau depan alat dengan obeng. Jika perlu, lepaskan juga sekrup dan/atau komponen tambahan hingga Anda melihat papan sirkuit cetakan bersama baterai isi-ulang.
- 3** Jika perlu, potong kabel untuk memisahkan papan sirkuit cetakan dan baterai isi-ulang dari alat.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

Pemecahan masalah

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Sisir tidak tetap terpasang ke gagang.	Anda tidak memasang sisir dengan benar.	Geser sisir ke ulir panduan di kedua sisi gagang sampai terdengar bunyi klik.
	Ulir panduan kotor.	Bersihkan alat dan ulir panduan secara menyeluruh.
	Sisir rusak.	Kunjungi dealer Philips terdekat atau hubungi pusat layanan Philips untuk membeli sisir yang baru.
Alat tidak lagi bekerja.	Baterai isi-ulangnya habis.	Isilah daya alat (lihat bab 'Pengisian Daya'). Pastikan alat dimatikan sebelum Anda melakukan pengisian daya. Selama pengisian, lampu pengisian daya pada adaptor akan berkedip. Jika lampu tersebut tidak berkedip, periksa apakah terjadi pemadaman listrik atau apakah stopkontak tidak berfungsi. Apabila tidak ada pemadaman listrik dan stopkontak berfungsi namun lampu pengisian daya tetap tidak berkedip, bawalah alat ke dealer Anda atau pusat layanan Philips.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak mengisi daya meski pun terhubung ke stopkontak listrik.	Alat harus dimatikan sewaktu Anda mengisi dayanya.	Matikan alat.
Alat tidak memangkas sebaik biasanya.	Elemen pemotong dari pelengkap yang Anda gunakan kotor.	Lepas pelengkap dari alat. Bersihkan pelengkap di bawah air keran suam-suam kuku.
Alat menjadi panas.	Elemen pemotong dari pelengkap yang Anda gunakan kotor.	Lepas pelengkap dari alat. Bersihkan pelengkap di bawah air keran suam-suam kuku.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받을 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하여 주십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 미니 포일 면도기
- 2 코털/귀털 트리머
- 3 헤어클리퍼
- 4 금속 재질 프리시전 트리머
- 5 금속 재질 수염 트리머
- 6 손잡이
- 7 전원 버튼
- 8 터보 버튼
- 9 배터리 상태 표시등/터보 LED
- 10 보관용 파우치
- 11 소형 플러그
- 12 어댑터
- 13 청소용 브러시
- 14 수염 빗(1-18mm)
- 15 이발용 빗(3-20mm)

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 어댑터에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

경고

- 전원을 연결하시기 전에 어댑터에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.



- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

주의

- 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용, 충전 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 충전 시 제품과 함께 제공된 어댑터만 사용하십시오.
- 온도, 압력 및 습도 차가 큰 곳에서는 제품을 30분 정도 두었다가 사용하십시오.
- 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 반드시 확인하십시오. 제품의 일부 중 어느 것 하나라도 손상되었거나 고장 난 경우 상처를 입을 수 있으므로 사용하지 마십시오.

기준 준수

- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 흐르는 물로 간편하고 위생적으로 세척할 수 있습니다.
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

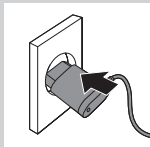


충전

충전에는 약 1시간이 소요됩니다. 제품이 완전히 충전되면 최대 50분간 사용할 수 있습니다. 충전 표시등이 주황색으로 바뀌면 배터리가 부족하여 작동 시간이 약 10분 남은 것이므로 이 경우 제품을 즉시 충전해야 합니다.

참고: 또한 제품을 고속 충전하면 5분 충전으로 약 5분간 사용할 수 있습니다.

- 1 제품을 충전하기 전에 전원을 끄십시오.
- 2 소형 플러그를 제품에 꽂으십시오.
- 3 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.



제품 사용

제품에는 더 빠른 효과가 나타나는 터보 강화 전원 및 이전에 사용한 속도 설정을 기억하는 메모리 기능이 탑재되어 있습니다.

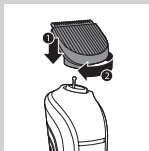
이발

이발 준비

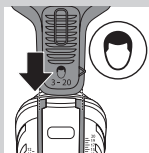
- 1 이발하려는 사람의 머리가 사용자가 가슴에 오도록 높이를 맞춥니다. 그러면 머리의 모든 부분이 잘 보이며 쉽게 자를 수 있습니다.
- 2 모발이 자라나는 방향으로 빗질을 하십시오.



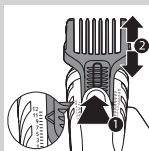
이발용 빗을 장착한 상태로 이발



- 1** 헤어클리퍼를 손잡이에 놓고(1) 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).



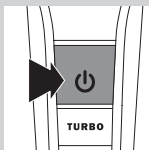
- 2** 이발용 빗을 손잡이 양쪽에 있는 홈에 끼우십시오.



- 3** 설정 선택기를 누르고(1) 빗을 원하는 모발 길이 설정으로 미십시오(2).

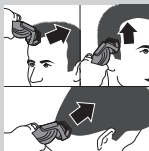
3 ~ 20mm 사이에서 1mm 단계로 설정을 선택할 수 있습니다.

도움말: 특정 헤어스타일을 만드는 데 사용된 모발 길이 설정은 향후 이발 시 기억할 수 있도록 적어 두십시오.

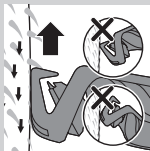


- 4** 제품의 전원을 켜십시오.

- 5** 제품을 가볍게 누르면서 체모가 자라는 반대 방향으로 천천히 부드럽게 움직이십시오.



참고: 모발은 여러 방향으로 자라기 때문에 제품 역시 여러 방향으로(위, 아래, 가로 질러서) 움직이면서 사용하셔야 합니다.



- 6** 항상 빗의 평평한 면을 두피에 완전히 밀착하여 잘린 모발 상태가 고르게 하십시오.

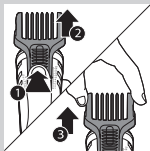
모발이 깨끗하게 잘리도록 이발기를 머리 위에서 반복하여 움직이십시오.

참고: 처음으로 다듬는 경우 가장 높은 설정 (20mm)으로 시작하여 제품에 익숙해지십시오.

이발용 빗을 분리한 상태로 이발

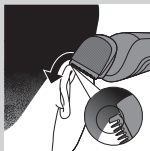
빗을 분리하고 트리머를 사용하면 모발을 1mm 길이 또는 윤곽이 드러나도록 아주 짧게 자를 수 있습니다.

주의: 트리머가 닿는 모든 모발이 잘리므로 빗을 분리하고 이발할 때는 주의를 기울이십시오.

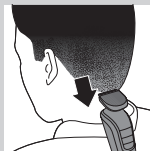


- 1** 설정 선택기를 누르고(1) 빗을 위로 민 후 (2) 빗을 제품에서 당겨서 분리하십시오(3).

- 2** 귀 위로 모발 끝을 빗어 주고 나서 귀 주변 모발이 난 부분의 윤곽을 다듬으십시오.



- 3** 이발기를 기울여 트리머의 한 쪽 가장자리만 모발에 닿게 하십시오. 모발 끝만 자르십시오. 귀 언저리에 모발선이 있어야 합니다.



- 4** 목선 및 구레나룻의 윤곽을 잡으려면 이발기를 돌려 아래 방향으로 사용하십시오.
- 5** 이발기를 천천히 부드럽게 움직이십시오. 수염이 난 자리를 따라 움직이십시오.

수염 트리밍

처음 수염을 다듬을 때는 조심하십시오.
트리머를 너무 빨리 움직이지 말고 부드럽고
자연스럽게 움직이십시오.

수염 빗을 장착한 수염 트리밍

- 1** 수염 트리머를 손잡이에 놓고(1) 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).
- 2** 수염 빗 또는 그루터기 빗을 밀어 제품 양쪽에 있는 홈에 끼우십시오.

- 3** 설정 선택기를 누르고(1) 빗을 원하는 모발 길이 설정으로 미십시오(2).

1 ~ 18mm 사이에서 1mm 단계로 설정을 선택할 수 있습니다.

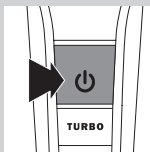
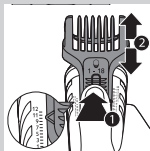
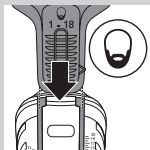
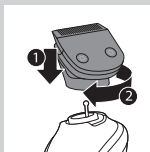
- 4** 제품의 전원을 켜십시오.

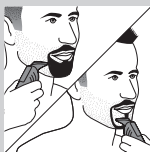
- 5** 수염이 자라는 반대 방향으로 트리머를 천천히 움직이십시오. 가볍게 누른 상태로 항상 빗의 표면과 피부를 완전히 밀착시키십시오.

참고: 처음으로 다듬는 경우 가장 높은 설정(18mm)으로 시작하여 제품에 익숙해지십시오.

스타일링/수염 윤곽 다듬기

프리시전 트리머를 사용하여 수염의 모양을 다듬거나 이발할 수 있습니다. 수염/모발을 1mm 길이로 아주 짧게 자를 수 있습니다.



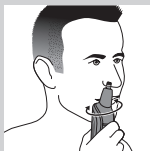


주의: 트리머가 닿는 모든 모발이 잘리므로 프리시전 트리머를 사용할 때는 주의를 기울이십시오.

- 1** 프리시전 트리머를 손잡이에 놓고(1) 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).
- 2** 모발을 잘 자르려면 모발이 자라는 방향과 반대 방향으로 프리시전 트리머를 움직이십시오. 항상 프리시전 트리머와 피부를 완전히 밀착시키십시오.
- 3** 프리시전 트리머를 사용할 때에는 주의를 기울여서 이발기를 움직이십시오.

도움말: 미니 포일 면도기를 사용하면 수염에 옛지와 선을 살려 훨씬 부드럽게 스타일을 다듬어 완벽하게 마무리할 수 있습니다.

얼굴 솜털(코털, 귀털) 손질

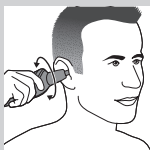
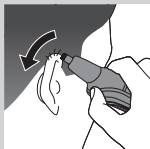


코털 정리

- 1** 코털/귀털 트리머를 손잡이에 놓고(1) 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).
- 2** 콧속 상태가 깨끗한지 확인하십시오.
- 3** 제품을 켜고 트리머 끝을 콧구멍 속으로 넣으십시오.

트리머 끝을 콧구멍 속으로 0.5cm 이상 깊게 넣지 마십시오.

- 4** 트리머 끝을 둥글게 돌리면서 동시에 안팎으로 천천히 움직여 원하지 않는 털을 제거하십시오.



간지러움을 줄이려면 트리머 끝의 측면을 피부에 꼭 누르십시오.

귀털 트리밍

- 1** 코털/귀털 트리머를 손잡이에 놓고(1) 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).
- 2** 바깥쪽 이도를 닦고 왁스가 남아 있지 않도록 하십시오.
- 3** 제품을 켜고 트리머 끝을 부드럽게 돌려가며 움직여서 귀 가장자리에 있는 털을 제거하십시오.
- 4** 트리머 끝을 조심스럽게 바깥쪽 이도로 넣으십시오.

고막에 손상이 갈 수 있으므로 이도 속에 트리머 끝을 0.5cm 이상 넣지 마십시오.

세척

제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

참고: 이 이발기는 윤활유가 필요 없습니다. 사용 후에는 항상 제품을 세척하십시오.

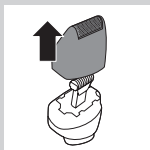
- 1** 제품이 꺼져 있으며 콘센트와 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2** 제품에서 빗과 액세서리를 분리하십시오.
- 3** 액세서리나 빗에 쌓여 있는 털을 불거나 흔들어 제거하십시오.

4 액세서리, 빗 및 제품을 미지근한 물 속에서 행구거나 세척용 브러시로 세척하십시오.

5 세척용 브러시 또는 마른 헝겊으로 어댑터를 청소하십시오.

어댑터에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

미니 포일 면도기 세척



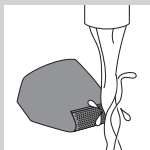
1 매번 사용 후에는 미니 포일 면도기의 상단 부분을 하단 부분에서 당겨 분리하십시오.

쉐이빙 포일은 아주 섬세하므로 주의해서 다루십시오. 쉐이빙 포일이 손상된 경우 미니 포일 면도기를 더 이상 사용하지 마십시오.



손상될 수 있으므로 쉐이빙 포일을 세척용 브러시로 세척하지 마십시오.

2 미니 포일 제모기 안에 쌓여 있는 털을 불거나 흔들어 제거하십시오.



3 미지근한 물로 미니 포일 면도기의 상단 부분을 세척하십시오.

모유 및 분유 저장 용기

제품 및 액세서리가 손상되지 않도록 보관용 파우치에 넣거나 보관대에서 보관하십시오.

액세서리 주문

액세서리나 교체 부품을 구입하려면 웹사이트 (www.shop.philips.com/service) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 자세한 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오.

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.



- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

배터리의 면과 외장이 매우 날카로우니 조심하십시오.

- 1** 제품 뒷면이나 앞면에 나사가 있는지 확인하고 있는 경우 나사를 푸십시오.

- 2 드라이버를 이용하여 제품의 뒤쪽 또는 앞쪽 패널을 분리하십시오. 필요한 경우 충전식 배터리가 장착된 인쇄 회로 기판이 보일 때까지 추가 나사 또는 부품을 분리하십시오.
- 3 필요한 경우 전선을 잘라 제품에서 인쇄 회로 기판 및 충전식 배터리를 분리하십시오.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (www.philips.com/support) 를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

문제 해결

문제점	가능한 원인	해결책
빛이 손잡이에 장착되어 있지 않습니다.	빛을 제대로 장착하지 않았습니다.	빛을 손잡이 양쪽에 있는 홈에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 끼우십시오.
	홈이 더럽습니다.	제품과 홈을 깨끗하게 세척하십시오.
	빛이 파손되었습니다.	필립스 대리점을 방문하거나 필립스 서비스 센터에 문의하여 새 빛을 구매하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 더 이상 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	제품을 충전하십시오(‘충전’란 참조). 충전하기 전에 제품의 전원을 껐는지 확인하십시오. 충전하는 동안 어댑터의 충전 표시등이 깜박입니다. 충전 표시등이 깜박이지 않으면 전원에 문제가 있는지, 또는 벽면 콘센트가 작동하는지 확인하십시오. 전원에 문제가 없고 벽면 콘센트가 작동하는데도 충전 표시등이 여전히 깜박이지 않으면 제품을 가지고 필립스 대리점이나 서비스 센터를 방문하십시오.
제품을 전원에 연결해도 충전되지 않습니다.	제품 충전 시에는 전원을 꺼야 합니다.	제품 전원을 끄십시오.
제품이 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	사용하고 계신 액세서리의 커팅 부품이 지저분합니다.	액세서리를 제품에서 분리하십시오. 미지근한 물에서 액세서리를 세척하십시오.
제품이 뜨거워집니다.	사용하고 계신 액세서리의 커팅 부품이 지저분합니다.	액세서리를 제품에서 분리하십시오. 미지근한 물에서 액세서리를 세척하십시오.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- 1 Pencukur kerajang mini
- 2 Perapi bulu hidung/telinga
- 3 Penggunting rambut
- 4 Perapi tepat logam penuh
- 5 Perapi janggut logam penuh
- 6 Pemegang
- 7 Butang hidup/mati
- 8 Butang TURBO
- 9 Penunjuk status bateri/LED Turbo
- 10 Pau storan
- 11 Plag kecil
- 12 Penyesuai
- 13 Berus pembersih
- 14 Sikat janggut dan misai (1-18mm)
- 15 Sikat pengguntingan rambut (3-20mm)

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pastikan penyesuai sentiasa kering.



Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyesuai adalah berpadanan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.
- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan keadaan berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.

Awat

- Guna, cas dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Hanya gunakan plag penyesuai yang disediakan untuk mengecap peralatan.
- Jika perkakas didedahkan kepada perubahan besar dalam suhu, tekanan atau kelembapan, biarkan ia menyesuaikan iklim selama 30 minit sebelum anda menggunakannya.
- Jika penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.
- Periksa perkakas setiap kali anda hendak menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika mana-mana bahagiannya rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan.



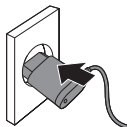
Pematuhan standard

- Perkakas ini mematuhi peraturan Keselamatan IEC yang diluluskan antarabangsa dan boleh dibersihkan di bawah paip dengan selamat.
- Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF).
Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

Pengecasan

Pengecasan mengambil masa lebih kurang 1 jam. Apabila perkakas dicas sepenuhnya, ia boleh beroperasi sehingga 50 minit. Jika lampu pengecasan menyala jingga, maknanya bateri telah lemah (ia hanya dapat beroperasi lebih kurang 10 minit sahaja lagi) dan anda perlu mengecas semula perkakas ini.

Nota: Anda juga boleh mengecas pantas perkakas tersebut, pengecasan selama 5 minit adalah bersamaan dengan kira-kira 5 minit masa operasi.



- 1** Matikan perkakas sebelum anda mengecasnya.
- 2** Masukkan plag kecil ke dalam perkakas.
- 3** Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.

Menggunakan perkakas

Perkakas dibekalkan dengan rangsangan kuasa turbo untuk keputusan pantas dan fungsi memori yang mengingati tetapan kelajuan yang terakhir digunakan.

Menggunting rambut

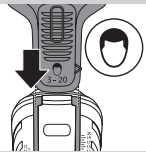
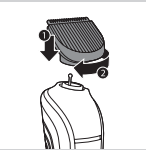
Bersedia untuk menggunting rambut

- 1 Pastikan bahawa kepala orang yang rambutnya hendak anda potong adalah pada paras yang sama dengan dada anda. Ini bagi memastikan bahawa keseluruhan kawasan kepala jelas kelihatan dan mudah dicapai.
- 2 Sikat rambut mengikut arah pertumbuhan rambut.



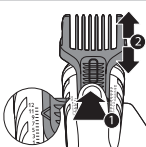
Menggunting dengan sikat penggunting rambut

- 1 Letak penggunting rambut pada pemegang (1) dan putarkannya mengikut arah jam untuk menetakannya (2).
- 2 Luncurkan sikat menggunting rambut ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah pemegang.

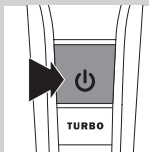


- 3 Tekan pemilih tetapan (1) dan luncurkan sikat kepada tetapan panjang rambut yang dikehendaki (2).

Anda boleh memilih mana-mana tetapan antara 3 ke 20mm sebanyak 1mm.

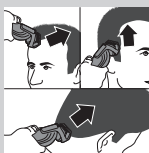


Petua: Tuliskan seting panjang rambut yang anda pilih untuk mewujudkan gaya rambut tertentu untuk sesi pengguntingan pada masa hadapan.

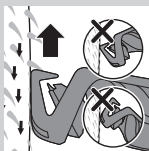


4 Hidupkan suis perkakas.

5 Gerakkan perkakas dengan perlahan-lahan dengan melawan arah pertumbuhan rambut. Tekan sedikit.



Nota: Oleh kerana rambut tumbuh dalam arah yang berlainan, anda juga perlu menggerakkan perkakas dalam arah yang berlainan (ke atas, ke bawah atau melintang).



6 Pastikan bahagian rata sikat sentiasa benar-benar bersentuhan dengan kulit kepala untuk mendapatkan hasil guntingan yang rata.

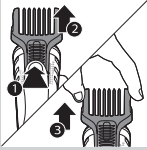
Buat laluan-laluan bertindih merentasi kepala untuk memastikan anda memotong semua helaian rambut yang perlu dipotong.

Nota: Apabila anda merapi buat kali pertama, mulakan pada tetapan tertinggi (20mm) untuk membiasakan diri anda dengan perkakas ini.

Menggunting rambut tanpa sikat penggunting rambut

Anda boleh menggunakan perapi tanpa sikat untuk menggunting rambut amat rapat pada kulit, (sehingga panjang 1mm) atau untuk membuat garis bentuk.

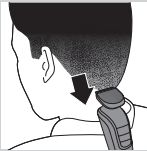
Awas Berhati-hati semasa anda menggunting tanpa sikat kerana perapi akan memotong setiap helai rambut yang bersentuh dengannya.



- 1** Tekan pemilih tetapan (1) dan luncurkan sikat ke atas (2). Kemudian tarik sikat keluar daripada perkakas (3).
- 2** Sebelum anda mula membentuk garis rambut di sekeliling telinga, sikat hujung rambut di atas telinga.
- 3** Condongkan perkakas sehingga hanya satu tepi perapi yang bersentuhan dengan rambut. Hanya potong hujung rambut. Garis rambut hendaklah hampir dengan telinga.



- 4** Untuk membentuk garis leher dan jambang, putar perkakas dan usap ke bawah.
- 5** Gerakkan perkakas dengan perlahan dan licin. Ikut garis rambut semula jadi.

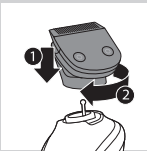


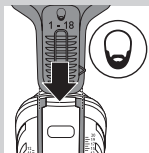
Perapian janggut

Apabila anda merapikan janggut anda buat kali pertama, berhati-hatilah. Jangan gerakkan perapi terlalu pantas. Buat gerakan-gerakan yang lancar dan lembut.

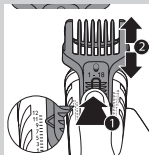
Perapian janggut dengan sikat janggut dan misai

- 1** Letak perapi janggut pada pemegang (1) dan putarkannya mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).



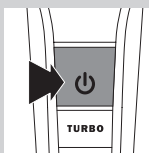


- 2** Luncurkan sikat janggut dan misai atau sikat janggut baru tumbuh ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah pemegang.



- 3** Tekan pemilih tetapan (1) dan luncurkan sikat kepada tetapan panjang rambut yang dikehendaki (2).

Anda boleh memilih mana-mana tetapan antara 1 ke 18mm sebanyak 1mm.



- 4** Hidupkan suis perkakas.

- 5** Gerakkan perapi secara perlahan-lahan melawan arah pertumbuhan rambut. Tekan sedikit dan pastikan bahawa permukaan sikat sentiasa bersentuhan sepenuhnya dengan kulit.

Nota: Apabila anda merapikan buat kali pertama, mulakan pada tetapan tertinggi (18mm) untuk membiasakan diri anda dengan perkakas.

Menggayakan/membuat garis bentuk janggut anda

Anda boleh menggunakan perapi tepat untuk memotong bentuk pada janggut atau rambut. Ia memotong janggut dan rambut amat hampir dengan kulit, (sehingga panjang 1mm).

Awas Berhati-hati apabila anda menggunakan perapi tepat kerana ia akan memotong setiap helai rambut yang bersentuh dengannya.



- 1 Letak perapi tepat pada pemegang (1) dan putarkannya mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).



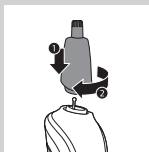
- 2 Untuk mendapat hasil potongan yang baik, gerakkan perapi tepat melawan arah pertumbuhan rambut. Pastikan bahawa perapi tepat sentiasa benar-benar bersentuhan dengan kulit.



- 3 Lakukan pergerakan yang berhati-hati dan terkawal dengan perapi tepat.

Petua: Untuk kemasan sempurna, anda boleh menggunakan pencukur kerajang mini untuk membuatkan tepi dan garis bentuk gaya janggut anda lebih rata lagi.

Merapikan bulu muka (bulu hidung dan telinga)



Menggunting bulu hidung

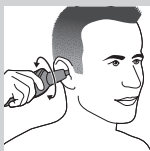
- 1 Letak perapi hidung/telinga pada pemegang (1) dan putarkannya mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).

- 2 Pastikan lubang hidung anda adalah bersih.

- 3 Hidupkan perkakas dan masukkan hujung perapi ke dalam sebelah lubang hidung anda.

Jangan masukkan hujungnya lebih daripada 0.5sm ke dalam lubang hidung anda.





- 4 Gerakkan hujungnya secara perlahan-lahan ke dalam dan keluar sambil memusing-musingkannya pada masa yang sama untuk mencukur bulu yang tidak dikehendaki.

Untuk mengurangkan kesan rasa geli, pastikan anda menekan tepi hujungnya pada kulit dengan kukuh.

Merapikan bulu telinga

- 1 Letak perapi hidung/telinga pada pemegang (1) dan putarkannya mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).

- 2 Bersihkan saluran telinga luar. Pastikan ia bebas daripada tahi telinga.

- 3 Hidupkan perkakas dan gerakkan hujungnya dengan lembut mengelilingi telinga untuk mencukur bulu yang terjulur keluar melebihi tepi telinga.

- 4 Masukkan hujungnya secara perlahan-lahan ke dalam saluran telinga luar.

Jangan masukkan hujungnya lebih daripada 0.5sm ke dalam saluran telinga kerana ini boleh merosakkan gendang telinga.

Pembersihan

Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

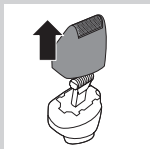
Nota: Perkakas tidak memerlukan sebarang pelinciran. Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan.

- 1 Pastikan perkakas dimatikan dan ditanggalkan daripada sesalur kuasa.

- 2** Keluarkan mana-mana sikat dan/atau alat tambahan daripada perkakas.
- 3** Tiup dan/atau goncangkan apa-apa rambut yang telah terkumpul dalam alat tambahan dan/atau sikat.
- 4** Bersihkan alat tambahan, sikat dan perkakas di bawah paip air suam atau dengan berus pembersih.
- 5** Bersihkan penyesuai dengan berus pembersih atau kain kering.

Pastikan penyesuai sentiasa kering.

Membersihkan pencukur kerajang mini



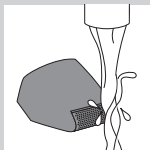
- 1** Selepas setiap penggunaan, tarik bahagian atas pencukur kerajang mini daripada bahagian bawahnya.

Kerajang pencukur teramat lembut. Kendalikan dengan berhati-hati. Jika kerajang pencukur rosak, jangan gunakan pencukur kerajang mini itu lagi.



Jangan bersihkan kerajang pencukur dengan berus pembersih, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.

- 2** Tiup dan/atau kibaskan sebarang helaian rambut yang terkumpul di dalam pencukur kerajang mini.



- 3** Bersihkan bahagian atas pencukur kerajang mini di bawah air paip suam.

Penyimpanan

Simpan perkakas dan alat tambahan dalam pau simpanan untuk mengelakkan kerosakan, or simpannya di dirian simpanan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati ke **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk butiran hubungan).

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitari semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.



- Bateri boleh cas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan perkakas di pusat pungutan rasmi. Buang bateri ini di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi masalah untuk mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas ini ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan bateri +benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

Berhati-hatilah, kerana jaluran dan bahagian perumah bateri sangat tajam.

- 1** Periksa jika terdapat sebarang skru di bahagian belakang atau hadapan perkakas. Jika ada, tanggalkannya.
- 2** Tanggalkan panel belakang dan/atau hadapan perkakas dengan menggunakan pemutar skru. Jika perlu, tanggalkan juga skru tambahan dan/atau bahagian sehingga anda dapat melihat papan litar tercetak dengan bateri boleh cas semula.
- 3** Jika perlu, potong dawainya untuk mengasingkan papan litar tercetak dan bateri boleh cas semula daripada perkakas.

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

Mencarisilapan

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Sikat janggut tidak sentiasa dipasang pada pemegang.	Anda tidak memasang sikat dengan betul.	Luncurkan sikat ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah pemegang sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Alur pemandu adalah kotor.	Bersihkan perkakas dan alur pemandu dengan teliti.
	Sikat telah pecah.	Pergi ke wakil pengedar Philips anda atau hubungi pusat perkhidmatan Philips untuk membeli sikat baru.
Perkakas tidak lagi berfungsi.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas perkakas tersebut (lihat bab 'Mengecas'). Pastikan anda mematikan perkakas sebelum anda mengecasnya. Semasa pengecasan, lampu pengecasan pada penyesuai akan beryala. Jika lampu pengecasan tidak beryala, periksa sama ada bekalan elektrik terputus atau soket dinding hidup. Jika tiada pemutusan bekalan elektrik dan soket dinding hidup tetapi lampu pengecasan masih tidak beryala, bawa perkakas tersebut ke wakil pengedar anda atau pusat perkhidmatan Philips.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
<p>Pencukur tidak mengecas walaupun ia disambungkan kepada sesalur kuasa.</p>	<p>Perkakas perlu dimatikan apabila anda mengecasnya.</p>	<p>Matikan perkakas.</p>
<p>Perkakas tidak merapi sebaik seperti sebelum ini.</p>	<p>Elemen pemotongan alat tambahan yang anda gunakan kotor.</p>	<p>Tanggalkan alat tambahan daripada perkakas. Bersihkan alat tambahan di bawah air paip suam.</p>
<p>Perkakas menjadi panas.</p>	<p>Elemen pemotongan alat tambahan yang anda gunakan kotor.</p>	<p>Tanggalkan alat tambahan daripada perkakas. Bersihkan alat tambahan di bawah air paip suam.</p>

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Máq. barbear com mini cabeça de corte
- 2 Aparador para o nariz/orelhas
- 3 Aparador de cabelo
- 4 Aparador de precisão totalmente em metal
- 5 Aparador de barba totalmente em metal
- 6 Pega
- 7 Botão ligar/desligar
- 8 Botão TURBO
- 9 Indicador do estado da bateria/LED de turbo
- 10 Bolsa para arrumação
- 11 Ficha pequena
- 12 Transformador
- 13 Escova de limpeza
- 14 Pente para barba e bigode (1-18 mm)
- 15 Pente aparador para cabelo (3-20 mm)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.



Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

Cuidado

- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Para carregar o aparelho utilize apenas o adaptador fornecido.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho se qualquer uma das suas peças estiver danificada ou partida, pois isto pode provocar ferimentos.



Conformidade com as normas

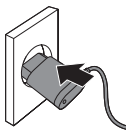
- Este aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser lavado em água corrente com total segurança.
- Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Carregamento

O carregamento demora aproximadamente 1 hora. Quando o aparelho está completamente carregado, este tem uma autonomia de até 50 minutos. Quando o indicador de estado da bateria acende a cor de laranja, a bateria está fraca (restam aprox. 10 minutos de tempo de funcionamento), indicando que tem de recarregar o aparelho em breve.

Nota: Também pode proceder a uma carga rápida do aparelho; uma carga de 5 minutos equivale a aprox. 5 minutos de tempo de funcionamento.

- 1** Desligue o aparelho antes de o carregar.
- 2** Introduza a ficha pequena no aparelho.
- 3** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



Utilizar o aparelho

O aparelho está equipado com uma potência turbo para resultados rápidos e com uma função de memória que guarda a última regulação de velocidade utilizada.

Cortar o cabelo

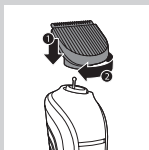
Preparação para cortar o cabelo

- 1** Certifique-se que a cabeça da pessoa a quem vai cortar o cabelo está ao mesmo nível do seu peito. Desta forma, garante que todas as zonas da cabeça estão bem visíveis e ao seu alcance.
- 2** Penteie o cabelo na direcção do crescimento.

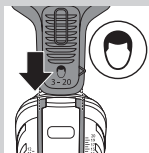


Cortar o cabelo com o pente aparador

- 1** Coloque o aparador de cabelo na pega (1) e rode-o para a direita para a fixar (2).

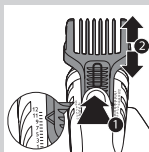


- 2** Faça deslizar o pente aparador pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega.

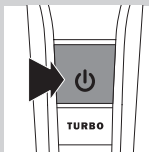


- 3** Prima o selector de regulação (1) e deslize o pente para a regulação do comprimento pretendido do pêlo (2).

Pode escolher uma regulação entre 3 e 20 mm em intervalos de 1 mm.

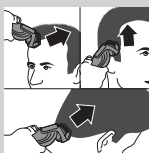


Sugestão: Anote as regulações que seleccionar para criar certos estilos de corte para se recordar em utilizações futuras.

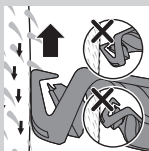


4 Ligue o aparelho.

5 Movimente o aparelho lentamente e na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Exerça um pouco de pressão.



Nota: Visto que o cabelo cresce em diferentes direcções, o aparelho também tem de ser deslocado em diferentes direcções (para cima, para baixo ou transversalmente).



6 Certifique-se sempre de que a parte plana do pente está totalmente em contacto com o couro cabeludo para obter um resultado uniforme.

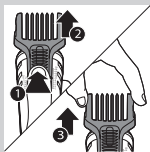
Faça passagens sobrepostas sobre a cabeça para se certificar de que corta todos os cabelos que precisam de ser cortados.

Nota: Quando aparar pela primeira vez, comece pela regulação mais elevada (20 mm) para se familiarizar com o aparelho.

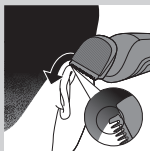
Cortar o cabelo sem o pente aparador

Pode utilizar o aparador sem pente para cortar o cabelo muito rente à pele (a um comprimento de 1 mm) ou para delinear contornos.

Atenção: Tenha cuidado ao cortar sem o pente, visto que o aparador corta cada cabelo em que toca.

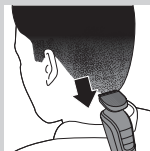


1 Prima o selector de regulação (1) e deslize o pente para cima (2). Em seguida, puxe o pente para fora do aparelho (3).



2 Antes de começar a contornar a linha de cabelo junto às orelhas, penteie as pontas que estiverem sobre as orelhas.

3 Incline o aparelho para que apenas uma das extremidades do aparador toque no cabelo. Corte apenas as pontas. A linha de cabelo deve ficar junto à orelha.

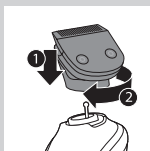


4 Para contornar a linha do pescoço e as patilhas, vire o aparelho e faça passagens de cima para baixo.

5 Mova o aparelho devagar e suavemente. Siga a linha natural do cabelo.

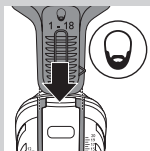
Aparar a barba

Se estiver a aparar a barba pela primeira vez, tenha cuidado. Não movimente o aparador muito depressa. Faça movimentos suaves e leves.

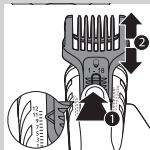


Aparar a barba com o pente para barba e bigode

1 Coloque o aparador de barba na pega (1) e rode-o para a direita para fixar (2).

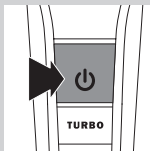


2 Faça deslizar o pente para barba e bigode ou o pente para barba curta pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega.



- 3** Prima o seletor de regulação (1) e deslize o pente para a regulação do comprimento pretendido do pêlo (2).

Pode escolher uma regulação entre 1 e 18 mm em intervalos de 1 mm.



- 4** Ligue o aparelho.

- 5** Movimente o aparador lentamente na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Exerça um pouco de pressão e assegure-se sempre de que a superfície do pente está totalmente em contacto com a pele.

Nota: Quando aparar pela primeira vez, comece pela regulação mais elevada (18 mm) para se familiarizar com o aparelho.

Definir/contornar a sua barba

Pode utilizar o aparador de precisão para dar forma à sua barba ou cabelo. Os pêlos são cortados muito rentes à pele (a um comprimento de 1 mm).

Atenção: Tenha cuidado ao utilizar o aparador de precisão, visto que este corta cada pêlo em que toca.



- 1** Coloque o aparador de precisão na pega (1) e rode-o para a direita para fixar (2).



- 2** Para obter um bom resultado de corte, movimente o aparador de precisão na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Assegure-se sempre de que o aparador de precisão está totalmente em contacto com a pele.



- 3 Efectue movimentos cuidadosos e controlados com o aparador de precisão.

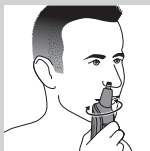
Sugestão: Para o acabamento perfeito, pode utilizar a máquina de barbear com mini cabeça de corte para delinear os limites e as linhas do seu estilo de barba com ainda mais suavidade.

Aparar pêlos do rosto (pêlos dos nariz e das orelhas)



Aparar os pêlos do nariz

- 1 Coloque o aparador para nariz/orelhas na pega (1) e rode-o para a direita para fixar (2).
- 2 Certifique-se de que as narinas estão limpas.



- 3 Ligue o aparelho e introduza a ponta do aparador numa das narinas.

Não introduza a ponta do acessório mais do que 0,5 cm nas narinas.

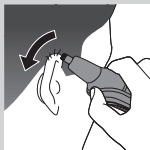
- 4 Movimente lenta e cuidadosamente a ponta para dentro e para fora, rodando-a ao mesmo tempo para cortar os pêlos indesejados.

Para minimizar a sensação de formigueiro, certifique-se de que pressiona a parte lateral da ponta firmemente contra a pele.

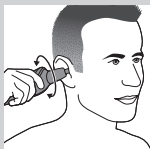


Cortar os pêlos dos ouvidos

- 1 Coloque o aparador para nariz/orelhas na pega (1) e rode-o para a direita para fixar (2).
- 2 Limpe o canal exterior das orelhas. Certifique-se de que as orelhas não têm cera.



- 3** Ligue o aparelho e movimente suavemente a ponta do acessório à volta das orelhas para cortar os pêlos que saem fora das orelhas.



- 4** Introduza cuidadosamente a ponta no canal exterior das orelhas.

Não introduza a ponta mais do que 0,5 cm no canal auditivo para não provocar lesões no tímpano.

Limpeza

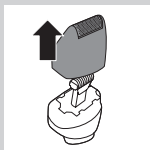
Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Nota: O aparelho não precisa de lubrificação.
Limpe o aparelho após cada utilização.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha não está na tomada eléctrica.
- 2** Remova qualquer pente e/ou acessório do aparelho.
- 3** Sobre/sacuda os pêlos que se tiverem acumulado nos acessórios e/ou pentes.
- 4** Limpe os acessórios, os pentes e o aparelho em água morna corrente ou com a escova de limpeza.
- 5** Limpe o adaptador com a escova de limpeza ou com um pano seco.

Mantenha o adaptador seco.

Limpeza da máquina de barbear com mini cabeça de corte



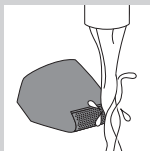
- 1 Depois de cada utilização, separe a parte superior da máquina de barbear com mini cabeça de corte da parte inferior.

A rede de corte é muito delicada. Manuseie-a cuidadosamente. Se a rede de corte estiver danificada, não volte a utilizar a máquina de barbear com mini cabeça de corte.



Não limpe a rede de corte com a escova de limpeza, pois isto pode danificá-la.

- 2 Sopre e/ou sacuda os pêlos que se tenham acumulado no interior da máquina de barbear com mini cabeça de corte.



- 3 Limpe a parte superior da máquina de barbear com mini cabeça de corte com água corrente morna.

Arrumação

Guarde o aparelho e os acessórios na bolsa de armazenamento para evitar danos, ou guarde-o no suporte para arrumação.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.



- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Remover a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado, as bandas da bateria e peças da estrutura são muito afiadas.

- 1** Verifique se há parafusos na parte posterior ou frontal do aparelho. Se assim for, retire-os.
- 2** Retire o painel posterior e/ou frontal do aparelho com uma chave de fendas. Se necessário, retire também parafusos e/ou peças adicionais até conseguir ver a placa de circuitos impressos com a bateria recarregável.
- 3** Se necessário, corte os fios para separar a placa de circuitos impressos e a bateria recarregável do aparelho.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Os pentes não permanecem encaixados na pega.	Não encaixou o pente correctamente.	Deslize o pente pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega até ouvir um estalido.
	As ranhuras de guia estão sujas.	Limpe o aparelho e as ranhuras de guia cuidadosamente.
	O pente está partido.	Visite o seu revendedor Philips ou contacte um centro de assistência Philips para comprar um novo pente.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho deixou de funcionar.	A bateria recarregável está vazia.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo "Carregamento"). Assegure-se de que desliga o aparelho antes de o carregar. Durante o carregamento, a luz de carga no adaptador fica intermitente. Se a luz de carga não ficar intermitente, verifique se há uma falha de energia ou se a tomada eléctrica tem corrente. Se não houver nenhuma falha de energia e se a tomada eléctrica tiver corrente, mas a luz de carga continuar a não apresentar uma intermitência, leve o aparelho ao seu revendedor ou a um centro de assistência da Philips.
O aparelho não carrega quando está ligado à corrente eléctrica.	O aparelho tem de estar desligado durante o carregamento.	Desligue o aparelho.
O aparelho não apara tão bem como inicialmente.	O elemento de corte do acessório em utilização está sujo.	Retire o acessório do aparelho. Limpe o acessório em água morna corrente.
O aparelho aquece.	O elemento de corte do acessório em utilização está sujo.	Retire o acessório do aparelho. Limpe o acessório em água morna corrente.

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

- 1 迷你刀网剃须刀
- 2 鼻毛/耳毛修剪器
- 3 理发器
- 4 全金属精确修剪器
- 5 全金属胡须修剪器
- 6 手柄
- 7 开/关按钮
- 8 高速按钮
- 9 电池状态指示/高速 LED
- 10 存储袋
- 11 小插头
- 12 适配器
- 13 清洁刷
- 14 胡须修剪梳 (1-18 毫米)
- 15 头发修剪梳齿 (3-20 毫米)

注意事项

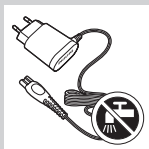
使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 保持适配器干燥。

警告

- 在将本产品连接电源前，务必检查当地的电压是否与电源适配器所标电压一致。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。



- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。
- 将产品及其线缆放在儿童接触不到的地方。

注意

- 必须在 5 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下使用、存放和为本产品充电。
- 为产品充电，须用随产品提供的电源适配器。
- 如果产品的使用温度、气压或湿度方面改变较大，应在使用之前让产品适应 30 分钟。
- 如果适配器已损坏，则务必更换原装型号适配器，以免发生危险。
- 使用前，请务必检查产品。一旦产品的任何部件损坏或损毁，请勿再使用产品，否则可能对人体造成伤害。

符合标准

- 本产品符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水龙头下清洗。
- 这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

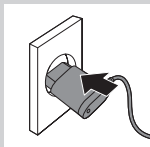


充电

充电大约需要 1 小时。当产品充满电时，可以使用长达 50 分钟。如果电池状态指示灯呈橙色亮起，则表示电池电量不足（还可以使用约 10 分钟），表明您即将需要为产品充电。

注意：您也可能为产品进行快速充电，充电 5 分钟大约可以运行 5 分钟。

- 1** 充电前请关闭产品电源。
- 2** 将小插头正确地插到产品上。



- 3 将电源适配器插入电源插座。

使用本产品

本产品具有增强功率，可带来快速效果，而且具有记忆功能，可记住上次使用的速度设置。

头发修剪

准备头发修剪

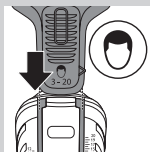
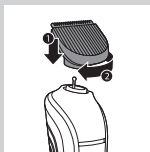
- 1 请确保要剪发的人的头部与您的胸部处于同一水平。这确保能够清楚地看到整个头部且可以轻松够到。

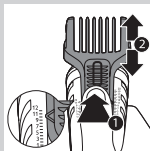
- 2 按头发生长的方向梳理头发。

使用头发修剪梳齿修剪头发

- 1 将理发器放置在手柄 (1) 上并顺时针转动将其固定 (2)。

- 2 将头发修剪梳齿滑入手柄两侧的导槽中。

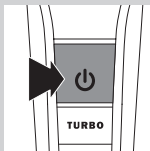




- 3** 按设置选择器 (1) 并将修剪梳滑到所需的头发长度设置 (2)。

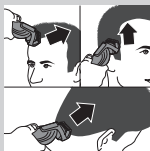
您可以选择 3 到 20 毫米之间的任何设置，以 1 毫米为间隔进行调节。

提示：记下您选择的剪发长度设定，用作未来剪发过程中创造某种发型的参考。

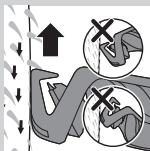


- 4** 启动产品。

- 5** 逆着毛发生长的方向缓慢移动本产品。轻轻地按。



注意：由于头发会朝不同方向生长，您必须沿着不同方向（向上/向下或交叉）移动本产品。



- 6** 务必确保梳齿的扁平部分完全接触到头皮，以获得均匀的效果。

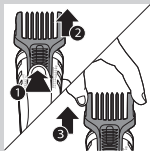
在整个头部重复修剪动作，以确保您剪到所有需要修剪的头发。

注意：第一次修剪时，从最高设置（20 毫米）开始修剪，以熟悉产品的使用方法。

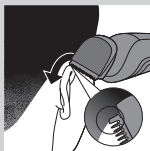
不使用头发修剪梳齿修剪头发

您可使用不带修剪梳的修剪器以非常贴近头皮的距离（1 毫米长）修剪头发或修整轮廓。

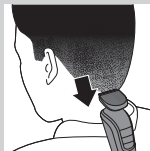
注意：由于修剪器会剃除接触到的每一根头发，因此在没有修剪梳修剪头发时要小心。



- 1** 按设置选择器 (1) 并向上滑动修剪梳 (2)。然后将修剪梳从产品中拉出 (3)。
- 2** 在开始修整耳朵周围的发际线轮廓之前，请先沿发耳朵梳理发梢。

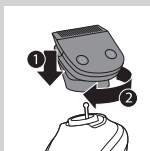


- 3** 倾斜本产品，仅使修剪器的一边接触到头发。仅修剪发梢。发线应该紧贴双耳轮廓。



- 4** 要紧贴颈部周围和鬓角轮廓，请转动产品并向下修剪。
- 5** 沿着发际线的自然形状缓慢、流畅地移动产品。

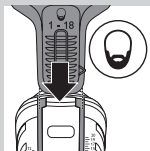
修剪胡须

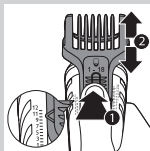


首次修剪胡须时要特别小心。不要将修剪器移得太快，应确保动作轻柔流畅。

使用胡须修剪梳来修剪胡须

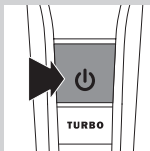
- 1** 将胡须修剪器放置在手柄 (1) 上并顺时针转动将其固定 (2)。
- 2** 将胡须修剪梳或短茬发梳滑入手柄两侧的导槽中。





- 3 按设置选择器 (1) 并将修剪梳滑到所需的头发长度设置 (2)。

您可以选择 1 到 18 毫米之间的任何设置，以 1 毫米为间隔进行调节。



- 4 启动产品。

- 5 逆着毛发生长的方向缓慢移动修剪器。轻按并务必确保修剪梳的表面与皮肤完全接触。

注意：第一次修理时，从最高设置（18 毫米）开始修理，以熟悉产品的使用方法。

修整胡须轮廓

您可以使用精确修剪器修剪胡须或头发的形状。本产品以非常贴近皮肤的距离（1 毫米长）修剪毛发。

注意：由于精确修剪器会剃除接触到的每一根毛发，因此使用精确修剪器时要小心。



- 1 将精确修剪器放置在手柄 (1) 上并顺时针转动将其固定 (2)。



- 2 要获得良好的修剪效果，请逆着毛发生长的方向移动精确修剪器。务必确保精确修剪器与皮肤完全接触。
- 3 必须小心控制好精确修剪器的移动。



提示：为了实现完美的仪容，您可使用迷你刀网剃须刀修整胡须的边缘和线条，使其更加顺滑。

修剪面部毛发（鼻毛和耳毛）

修剪鼻毛



1 将鼻毛/耳毛修剪器放置在手柄 (1) 上并顺时针转动将其固定 (2)。

2 确保鼻腔是清洁的。



3 打开产品电源，并将修剪器的尖端插入一个鼻腔。

尖端插入鼻腔的深度不得超过 0.5 厘米。

4 应缓慢地插入和移出尖端，同时转动尖端，以便去除不想要的毛发。

为了减少瘙痒，应确保尖端的一侧牢固地压在皮肤上。

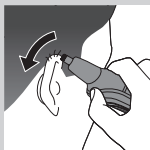


修剪耳毛

1 将鼻毛/耳毛修剪器放置在手柄 (1) 上并顺时针转动将其固定 (2)。

2 清洁外耳道，确保没有耳垢。

3 打开产品的电源，然后柔和地用尖端沿耳朵转圈，以便从耳轮上去除突出的毛发。





- 4 将尖端小心地插入外耳道。

尖端插入耳道的深度不能超过 0.5 厘米，
否则可能损伤鼓膜。

清洁

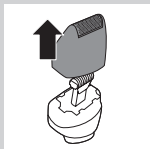
切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或
腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

注意：产品不需要任何润滑。
每次使用后都要清洁产品。

- 1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。
- 2 从产品中取出梳齿和/或附件。
- 3 吹去或清除积聚在附件和/或发梳上的头发。
- 4 在微温水龙头下清洁附件、修剪梳和产品或用清洁刷进行清洁。
- 5 用清洁刷或干抹布清洁适配器。

保持适配器干燥。

清洁迷你刀网剃须刀



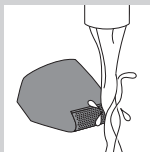
- 1 每次使用后，将迷你刀网剃须刀的顶部部件
抽离底部部件。

剃须刀网非常柔软。请小心处理。如果剃须刀
网损坏，请勿再使用迷你刀网剃须刀。

切勿用清洁刷清洁剃须刀网，以免造成损坏。



- 2** 吹掉和/或甩掉积聚在迷你刀网剃须刀内部的毛发。



- 3** 在微温的水龙头下清洁迷你刀网剃须刀的顶部部件。

存储

将产品和附件存放在存储袋中以防受损，
或将其存放在存储支架上。

订购附件

要购买附件和备件，请访问
www.shop.philips.com/service 或 请联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。



- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下充电电池

只有在丢弃产品时才可取下充电电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

注意，电池带和外壳可能非常锋利。

- 1** 检查产品的前面和后面是否有螺丝。如果有，请将其卸下。
- 2** 使用螺丝刀卸下产品的后面板和/或前面板。如果必要，也卸下其他螺丝和/或部件，直至您看到带有充电电池的印刷电路板。
- 3** 如果必要，剪掉电线以分开印刷电路板，然后从产品取出充电电池。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

故障种类和解决方法

问题	可能的原因	解决方法
梳齿不能固定在手柄上。	您没有正确安装梳齿。	将梳齿滑入手柄两侧的导槽中，直至听到“咔哒”一声。
	导槽不干净。	彻底清洁产品和导槽。
	修剪梳已损坏。	请联系飞利浦经销商或飞利浦服务中心购买新的修剪梳。
产品无法工作。	充电电池的电量已耗尽。	为产品充电（请参阅“充电”一章）。确保在充电前关闭产品。在充电期间，适配器上的充电指示灯闪烁。如果充电指示灯不闪烁，请检查是否存在电源故障，或电源插座是否有电。如果不存在电源故障并且电源插座有电，但充电指示灯仍不闪烁，请将产品送往经销商或飞利浦服务中心。
产品连接到电源时无法充电。	在为产品充电时，必须将其关闭。	关闭产品。
产品的修剪效果没有以前好。	您使用的附件的修剪部件变脏。	将附件从产品上取下。在微温水龙头下清洁附件。
产品会发热。	您使用的附件的修剪部件变脏。	将附件从产品上取下。在微温水龙头下清洁附件。

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Lámina pequeña
- 2 Recortador de pelo para nariz y orejas
- 3 Cortapelos
- 4 Recortador de precisión totalmente metálico
- 5 Barbero totalmente metálico
- 6 Mango
- 7 Botón de encendido/apagado
- 8 Botón TURBO
- 9 Indicador de estado de la batería/LED de turbo
- 10 Funda de viaje
- 11 Clavija pequeña
- 12 Adaptador de corriente
- 13 Cepillo de limpieza
- 14 Peine-guía para la barba y el bigote (1-18 mm)
- 15 Peine-guía para el pelo (3-20 mm)

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.



- El adaptador incorpora un transformador:
No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

Precaución

- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice únicamente el adaptador suministrado para cargar el aparato.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si alguna de sus piezas está dañada o rota, y que podría ocasionar lesiones.

Cumplimiento de normas

- Este aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente y se puede limpiar bajo el grifo de forma segura.
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

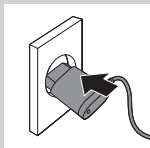
Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.



Carga

La carga tarda aproximadamente 1 hora. Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de hasta 50 minutos. Cuando el indicador de estado de la batería se ilumina en naranja, significa que la batería se está agotando (le quedan aproximadamente 10 minutos de funcionamiento), lo que indica que es necesario recargar el aparato pronto.

Nota: También puede cargar rápidamente el aparato: una carga de 5 minutos equivale aproximadamente a 5 minutos de tiempo de funcionamiento.



- 1** Apague el aparato antes de cargarlo.
- 2** Introduzca la clavija pequeña en el aparato.
- 3** Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

Uso del aparato

El aparato dispone de una función turbo para obtener unos resultados rápidos y función de memoria que recuerda la última posición de velocidad utilizada.

Cómo cortar el pelo

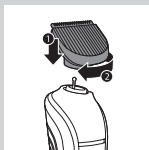
Preparación para cortar el pelo

- 1** Asegúrese de que la cabeza de la persona a la que va a cortar el pelo está a la altura de su pecho para que pueda ver y acceder con facilidad a todas las zonas de su cabeza.

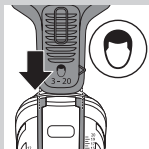


- 2 Peine el pelo en la dirección de crecimiento.

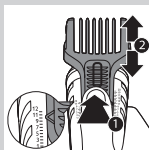
Corte de pelo con el peine-guía para el pelo



- 1 Coloque el cortapelos en el mango (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2).



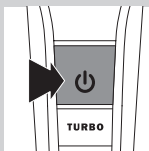
- 2 Deslice el peine-guía para el pelo por las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango.



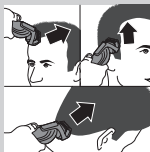
- 3 Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía a la posición de longitud de corte deseada (2).

Puede elegir cualquier posición entre 3 y 20 mm en incrementos de 1 mm.

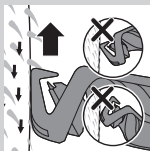
Consejo: Anote las posiciones de longitud de pelo seleccionadas para conseguir un determinado estilo de corte, como recordatorio para futuras ocasiones.



- 4 Encienda el aparato.
- 5 Mueva el aparato lentamente y en dirección contraria a la del crecimiento del vello. Presiónelo suavemente.



Nota: Debido a que el cabello crece en direcciones diferentes, necesita también mover el aparato en diferentes direcciones (hacia arriba, hacia abajo o en diagonal).



- 6** Asegúrese de que la parte plana del peine esté siempre completamente en contacto con el cuero cabelludo para conseguir un resultado uniforme.

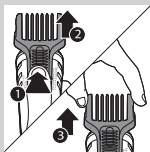
Haga pasadas que se solapen por toda la cabeza para asegurarse de que corta todo el pelo que tenga que cortar.

Nota: Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición más alta (20 mm) para familiarizarse con el aparato.

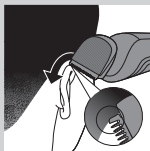
Corte de pelo sin el peine-guía para el pelo

Puede utilizar el recortador sin el peine para cortar el pelo al ras (a una longitud de 1 mm) o para perfilar:

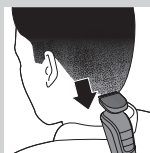
Precaución: Tenga cuidado cuando corte sin el peine-guía, ya que el recortador corta todo el pelo que toca.



- 1** Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía hacia arriba (2). A continuación, retírelo del aparato (3).
- 2** Antes de comenzar a perfilar la zona de alrededor de las orejas, peine las puntas del pelo sobre las orejas.



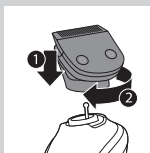
- 3** Incline el aparato de forma que sólo un extremo del recortador toque el pelo. Corte sólo las puntas del pelo. La línea del pelo debe quedar próxima a la oreja.



- 4** Para perfilar la línea del cuello y las patillas, dé la vuelta al aparato y haga pasadas hacia abajo.
- 5** Mueva el aparato despacio y suavemente. Siga la línea natural del pelo.

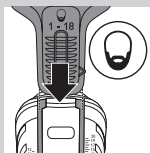
Corte de barba

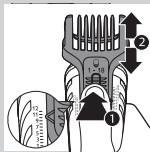
Cuando recorte la barba por primera vez, tenga cuidado. No mueva el recortador demasiado rápido. Haga movimientos lentos y suaves.



Corte de barba con el peine-guía para la barba y el bigote

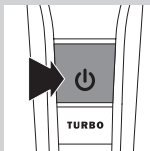
- 1** Coloque el barbero en el mango (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2).
- 2** Deslice el peine-guía para la barba y el bigote o el peine-guía para barba por las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango.





- 3** Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía a la posición de longitud de corte deseada (2).

Puede elegir cualquier posición entre 1 y 18 mm en incrementos de 1 mm.



- 4** Encienda el aparato.

- 5** Mueva lentamente el recortador en dirección contraria a la de crecimiento del pelo. Presione suavemente y asegúrese de que la superficie del peine está siempre en contacto total con la piel.

Nota: Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición más alta (18 mm) para familiarizarse con el aparato.

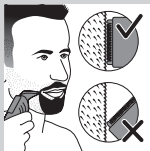
Moldeado/perfilado de la barba

Puede utilizar el recortador de precisión para crear formas en el cuero cabelludo. Este accesorio corta el pelo al ras (a una longitud de 1 mm).

Precaución: Tenga cuidado cuando utilice el recortador de precisión, ya que corta todo el pelo que toca.



- 1** Coloque el recortador de precisión en el mango (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2).



- 2** Para conseguir un buen resultado, mueva el recortador de precisión en dirección contraria a la del crecimiento del pelo. Asegúrese siempre de que el recortador de precisión esté en contacto total con la piel.

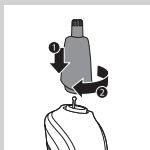


- 3 Mueva el recortador de precisión con cuidado y de forma controlada.

Consejo: Para un acabado perfecto, puede utilizar la afeitadora con lámina pequeña para suavizar las líneas de la barba.

Arreglo del vello facial (pelo de la nariz y de las orejas)

Recorte del pelo de la nariz



- 1 Coloque el recortador de pelo para la nariz y orejas en el mango (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2).

- 2 Asegúrese de que tiene limpios los orificios nasales.



- 3 Encienda el aparato e introduzca la punta del recortador en uno de los orificios nasales.

No introduzca la punta más de 0,5 centímetros en el orificio.

- 4 Mueva lentamente la punta hacia dentro y hacia fuera a la vez que la gira para eliminar el pelo no deseado.

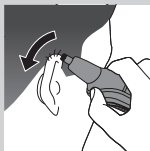
Para reducir el cosquilleo, presione firmemente el lateral de la punta contra la piel.

Recorte del pelo de las orejas

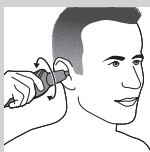


- 1 Coloque el recortador de pelo para la nariz y orejas en el mango (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2).

- 2 Limpie el orificio del oído externo. Asegúrese de que no tiene cera.



- 3** Encienda el aparato y desplace la punta suavemente alrededor de la oreja para eliminar los pelos que sobresalen por el borde.



- 4** Coloque cuidadosamente la punta en el orificio del oído externo.

No introduzca la punta más de 0,5 centímetros en el orificio del oído, ya que podría dañar el tímpano.

Limpieza

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

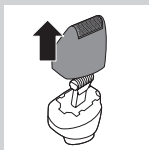
Nota: El aparato no necesita lubricación.

Limpie siempre el aparato después de usarlo.

- 1** Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- 2** Quite el peine-guía o accesorio del aparato.
- 3** Sople o sacuda el pelo que se haya acumulado en los accesorios o en los peines-guía.
- 4** Limpie los accesorios, los peines-guía y el aparato con agua tibia o con el cepillo de limpieza.
- 5** Limpie el adaptador con el cepillo de limpieza o con un paño seco.

Mantenga el adaptador seco.

Limpieza de la afeitadora con lámina pequeña



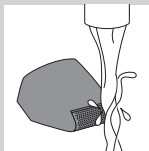
- 1 Después de cada uso, tire de la parte superior de la afeitadora con lámina pequeña para extraerla de la parte inferior.

La lámina de afeitado es muy delicada. Cójala con cuidado. Si la lámina de afeitado está dañada, no vuelva a utilizar la afeitadora con lámina pequeña.



No limpie la lámina de afeitado con el cepillo de limpieza, ya que podría dañarla.

- 2 Sople o sacuda la afeitadora con lámina pequeña para eliminar el pelo que se haya acumulado en la misma.



- 3 Limpie la parte superior de la afeitadora con lámina pequeña bajo el grifo con agua templada.

Almacenamiento

Guarde el aparato y los accesorios en la funda de almacenamiento para evitar daños, o guárdelos en el soporte de almacenamiento.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede extraer la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando desheche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería y las piezas de la carcasa, ya que están muy afiladas.

- 1** Compruebe si hay tornillos en la parte posterior o frontal del aparato. Si es así, quítelos.
- 2** Retire la parte posterior o el panel frontal del aparato con un destornillador. Si es necesario, quite también los tornillos o piezas adicionales hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.

- 3 Si es necesario, corte los cables para separar el circuito impreso y la batería recargable del aparato.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Guía de resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
Los peines-guía no permanecen colocados en el mango.	No ha colocado el peine-guía correctamente.	Deslice el peine-guía en las ranuras de guía que hay en ambos laterales del mango hasta que oiga un clic.
	Las ranuras de guía están sucias.	Limpie bien el aparato y las ranuras de guía.
	El peine-guía está roto.	Acuda a su distribuidor de Philips o póngase en contacto con un centro de servicio de Philips para adquirir un nuevo peine-guía.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato ya no funciona.	La batería recargable está descargada.	Cargue el aparato (consulte el capítulo "Carga"). Asegúrese de apagar el aparato antes de cargarlo. Durante la carga, el piloto de carga del aparato parpadea. Si el piloto de carga no parpadea, compruebe si se ha producido un fallo en el suministro de energía o si la toma de corriente está activa. Si no se ha producido un fallo en el suministro de energía y la toma de corriente está activa pero el piloto de carga sigue sin parpadear, lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio de Philips.
El aparato no se carga cuando está conectado a la red eléctrica.	El aparato debe estar apagado al cargarlo.	Apague el aparato.
El aparato no recorta tan bien como antes.	El elemento de corte del accesorio que está utilizando está sucio.	Quite el accesorio del aparato. Limpie el accesorio bajo el grifo con agua tibia.
El aparato se calienta.	El elemento de corte del accesorio que está utilizando está sucio.	Quite el accesorio del aparato. Limpie el accesorio bajo el grifo con agua tibia.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 เครื่องโกน Mini foil
- 2 ที่กันชนจมูก/หู
- 3 ปัดตาเลียน้ำสำหรับตัดแต่งทรงผม
- 4 ที่กันชน Precision ตัวเครื่องโลหะ
- 5 เครื่องเล็มเคราตัวเครื่องโลหะ
- 6 ด้ามจับ
- 7 ปุ่มเปิด/ปิด
- 8 ปุ่ม TURBO
- 9 ไฟ LED แสดงสถานะแบตเตอรี่/Turbo
- 10 กระจ่าสำหรับจัดเก็บ
- 11 ปลีกันขนาดเล็ก
- 12 อะแดปเตอร์
- 13 แปรงทำความสะอาด
- 14 หวีสำหรับหนวดและเครา (1-18 มม.)
- 15 อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผม (3-20 มม.)

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- เก็บรักษาอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนอะแดปเตอร์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดออกแล้วเปลี่ยนหัวปลีใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น



- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก

ข้อควรระวัง

- ให้ใช้ ชาร์จไฟ และเก็บอุปกรณ์ไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่หุ้มเท่านั้นในการชาร์จไฟอุปกรณ์ตัดผม
- หากเครื่องต้องมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ ความดัน หรือความชื้นครั้งใหญ่ ควรปล่อยให้เครื่องชินกับสภาพอากาศดังกล่าวก่อนเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาทีจึงจะใช้เครื่องได้
- ในกรณีที่อะแดปเตอร์เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานทุกครั้ง โปรดอย่าใช้เครื่องหากเครื่องชำรุดเสียหาย เนื่องจากอาจทำให้บาดเจ็บได้

ความปลอดภัยกับมาตรฐาน

- เครื่องนี้ได้มาตรฐานตามข้อกำหนดความปลอดภัย IEC ที่ได้รับการรับรองในระดับสากล และสามารถล้างทำความสะอาดได้ก็อกน้ำได้อย่างปลอดภัย
- ผลักดันของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน



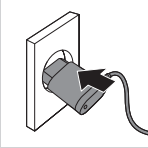
การชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง เมื่อเครื่องชาร์จเต็มแล้ว จะมีเวลาในการใช้งานสูงสุด 50 นาที เมื่อสัญญาณไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ติดสว่างเป็นสีส้ม แสดงว่าแบตเตอรี่ใกล้หมด (เหลือเวลาใช้งานประมาณ 10 นาที) และคุณจำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่ใหม่

หมายเหตุ: คุณยังสามารถชาร์จเครื่องอย่างรวดเร็ว โดยการชาร์จ 5 นาทีจะเท่ากับเวลาในการใช้งาน 5 นาที

1 ปิดเครื่องก่อนที่คุณจะชาร์จใหม่

2 เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับเครื่อง



- 3 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง

การใช้งาน

เครื่องมีระบบเพิ่มพลังเทอร์โบสำหรับการเร่งให้ได้ผลลัพธ์เร็วขึ้นและฟังก์ชันหน่วยความจำที่จะจดจำการตั้งค่าความเร็วที่ใช้งานครั้งสุดท้าย

การตัดผม

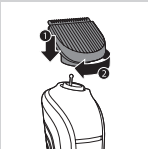
การเตรียมการตัดผม



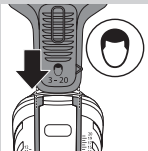
- 1 ให้แน่ใจว่าศีรษะของคนที่คุณต้องการตัดผมอยู่ในระดับเดียวกับหน้าอกของคุณ เพื่อให้มั่นใจว่าสามารถเห็นทุกส่วนบนศีรษะได้อย่างชัดเจนและเข้าถึงได้ง่าย

- 2 หวีผมไปตามทิศทางที่เส้นผมขึ้น

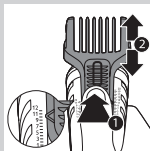
การตัดผมด้วยอุปกรณ์เสริมลักษณะคัลลายหวีสำหรับการตัดผม



- 1 วางอุปกรณ์เสริมลักษณะคัลลายหวีสำหรับการตัดผมบนด้ามจับ (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)



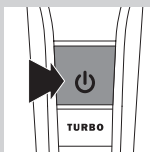
- 2 เลื่อนอุปกรณ์เสริมลักษณะคัลลายหวีสำหรับการตัดผมลงในร่องนำทั้งสองด้านของด้ามจับ



- 3** กดตัวเลือกการตั้งค่า (1) แล้วเลื่อนหัวไปยั้งการตั้งค่าความยาวเส้นขนที่ต้องการ (2)

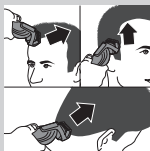
คุณสามารถเลือกการตั้งค่าได้ทีละ 1 มม. โดยเพิ่มหรือลดครั้งละ 1 มม.

เคล็ดลับ: จดบันทึกการตั้งค่าความยาวเส้นผมที่คุณใช้ในการจัดแต่งทรงผมเฉพาะแบบเพื่อช่วยเตือนความจำสำหรับการตัดผมในครั้งต่อไป

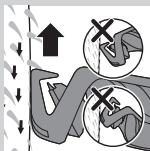


- 4** เปิดสวิตช์เครื่อง

- 5** ค่อยๆ เคลื่อนเครื่องในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขนและกดเบาๆ



หมายเหตุ: เนื่องจากเส้นผมยาวขึ้นในทิศทางที่แตกต่างกัน คุณต้องเลื่อนอุปกรณ์นี้ในทิศทางที่แตกต่างกันเช่นกัน (ขึ้น ลง หรือทางขวาง)



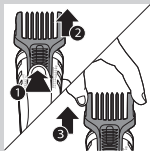
- 6** ตรวจสอบให้แน่ใจอยู่เสมอว่าส่วนที่เรียบของหัวนั้นสัมผัสกับหนังศีรษะอย่างเต็มที่ เพื่อให้โกนผมได้อย่างเรียบเสมอกัน

เคลื่อนเครื่องซ้อนแนวกันไปมาทั่วศีรษะเพื่อให้มั่นใจว่าคุณตัดผมได้ทุกจุดที่ต้องการ

หมายเหตุ: เมื่อคุณเริ่มกันชนครั้งแรก ให้เริ่มที่การตั้งค่าสูงสุด (20 มม.) เพื่อที่ความคุ้นเคยในการใช้งานเครื่อง

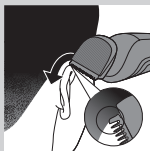
การตัดผมโดยไม่ใช้อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผม
คุณสามารถใช้ที่กันชนโดยไม่ต้องใช้หัวเล็มผมเพื่อตัดผมที่ใกล้กับหนังศีรษะมากที่สุด (ความยาว 1 มม.) หรือเพื่อแต่งผม

ข้อควรระวัง: โปรดระวังเมื่อคุณตัดผมโดยไม่ใช้หัวเล็มผมเนื่องจากที่เล็มผมจะตัดเส้นผมทุกเส้นที่สัมผัส

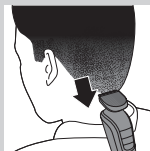


1 กดปุ่มปรับเลือกการตั้งค่าไปที่ (1) และเลื่อนหัวขึ้น (2) จากนั้นถอดหัวออกจากเครื่อง (3)

2 ก่อนเริ่มกันไรผมรอบๆ ใบหูให้ยาวเสมอกัน ควรหีบลายผมเหนือใบหู



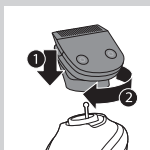
3 ตะแคงเครื่องในลักษณะที่ทำให้ขอบด้านหนึ่งของที่กัน สัมผัสกับเส้นผม ให้ตัดแค่ปลายผมเท่านั้น ไรผมควรอยู่ในแนวใบหูเพื่อความสวยงาม



4 ในการกันเส้นผมตามแนวคอเสื้อและจอนให้ยาวเสมอกัน ให้พลิกแล้วเลื่อนเครื่องลงล่าง

5 ค่อยๆ เคลื่อนเครื่องไปตามไรผมอย่างช้าๆ ตามแนวเส้นผม

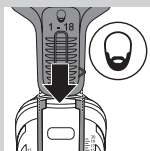
การเล็มเครา



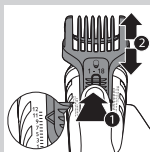
ควรระมัดระวังเมื่อเล็มเคราครั้งแรก อย่าใช้ที่กันจนเร็วเกินไป ควรเคลื่อนไปเรื่อยๆ เบาๆ

การเล็มเคราด้วยหัวสำหรับหนวดและเครา

1 วางที่กันจอนบนด้ามจับ (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)

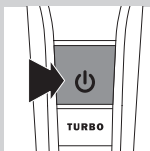


2 เลื่อนหัวสำหรับหนวดและเคราหรือหัวสำหรับเคราสั้นลงในร่องนำทั้งสองด้านของด้ามจับ



- 3** กดตัวเลือกการตั้งค่า (1) แล้วเลื่อนหัวไปยังการตั้งค่าความยาวเส้นขนที่ต้องการ (2)

คุณสามารถเลือกการตั้งค่าใดก็ได้ ระหว่าง 1 และ 18 มม. โดยเพิ่มหรือลดครั้งละ 1 มม.



- 4** เปิดสวิตช์เครื่อง

- 5** ค่อยๆ เคลื่อนที่กันเคราในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขน กดเบาๆ และให้แน่ใจว่าพื้นผิวของหัวแนบสนิทกับผิวของคุณเสมอ

หมายเหตุ: เมื่อคุณเริ่มกันขนครั้งแรก ให้เริ่มที่การตั้งค่าสูงสุดก่อน (18 มม.) เพื่อทำความคุ้นเคยในการใช้งานเครื่อง

การตั้งค่า/การกันเคราของคุณ

คุณสามารถใช้ที่กันขน Precision ในการตัดแต่งเคราหรือผมของคุณ โดยสามารถตัดเส้นขนได้ใกล้กับผิวหนังมาก (ความยาว 1 มม.)

ข้อควรระวัง: โปรดระวังเมื่อใช้ที่กันขนรุ่น Precision เนื่องจากเครื่องจะตัดขนทุกเส้นที่สัมผัส



- 1** วางกันขน Precision บนด้ามจับ (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)



- 2** เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้เลื่อนที่กันขนรุ่น Precision ไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่กันขนรุ่น Precision นั้นสัมผัสกับผิวหนังอย่างเต็มที่

- 3** ค่อยๆ เลื่อนที่กันขนรุ่น Precision อย่างระมัดระวัง



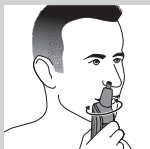
เคล็ดลับ: เพื่อความสมบูรณ์แบบ คุณสามารถใช้เครื่องโกน mini foil เพื่อทำให้ขอบและการเรียงของทรงเคราราบเรียบยิ่งขึ้น

การดูแลขนบน ใบหน้า (ขนจมูกและขนหู)

การกันขนจมูก



- 1 วางที่กันขนจมูก/หู บนด้ามจับ (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)
- 2 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าโพรงจมูกของคุณสะอาด



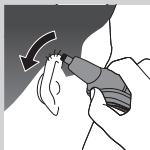
- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง แล้วสอดปลายของที่กันเข้าไปในโพรงจมูกข้างหนึ่ง ห้ามสอดปลายเข้าไปในโพรงจมูกลึกเกิน 0.5 ซม.

- 4 ค่อยๆ ขยับส่วนปลายเข้าออกในขณะที่หมุนไปรอบๆ ในเวลาเดียวกัน เพื่อกำจัดขนที่ไม่ต้องการ เพื่อลดอาการจิกจี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้กดด้านข้างของส่วนปลายแนบสนิทไปกับผิวหนัง



การกันขนหู

- 1 วางที่กันขนจมูก/หู บนด้ามจับ (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)
- 2 ทำความสะอาดรูหูส่วนนอก ให้แน่ใจว่าไม่มีขี้หูหลงเหลือ



- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง แล้วเลื่อนส่วนปลายไปรอบๆ หูอย่างเบาๆ เพื่อกำจัดขนที่งอกเลยมารูหู



4 สอดปลายของที่กันเข้าไปในรูหูด้านนอกอย่างระมัดระวัง

ห้ามสอดปลายเข้าไปในรูหูลึกเกิน 0.5 ซม. เนื่องจากอาจจะทำให้เกิดความเสียหายกับแก้วหูได้

การทำความสะอาด

ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

หมายเหตุ: เครื่องไม่จำเป็นต้องใช้น้ำมันหล่อลื่นแต่อย่างใด
ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานแต่ละครั้ง

1 โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องและไม่ได้ต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบไฟ

2 ถอดหูชนิดต่างๆ และ/หรืออุปกรณ์เสริมออกจากตัวเครื่อง

3 เป่าและ/หรือเช็ดให้เส้นขนที่ติดอยู่ในอุปกรณ์เสริมและ/หรือที่ตัวแปรงให้หลุดออกมา

4 ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริม แปรง และเครื่องด้วยน้ำอุ่นหรือด้วยแปรงทำความสะอาด

5 ทำความสะอาดอะแดปเตอร์ด้วยแปรงทำความสะอาดหรือผ้าแห้ง

เก็บรักษาอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง

การทำความสะอาดเครื่อง โคน mini foil

1 หลังจากใช้งานแต่ละครั้ง ให้ดึงส่วนบนของเครื่อง โคน mini foil ออกจากส่วนล่าง

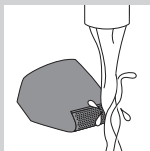
แผ่นฟอยล์สำหรับโคนนั้นบอบบางมาก ให้ใช้งานด้วยความระมัดระวัง หากแผ่นฟอยล์สำหรับโคนเสียหาย ห้ามใช้เครื่อง โคน mini foil อีก

อย่าทำความสะอาดแผ่นฟอยล์สำหรับโคนด้วยแปรงทำความสะอาด เพราะอาจทำให้ชำรุดเสียหายได้





2 ให้เป่าและ/หรือเขย่าให้เส้นขนที่ติดอยู่ภายในเครื่องโกน mini foil ออกมา



3 ทำความสะอาดส่วนบนของเครื่องโกน mini foil โดยเปิดน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำ

การจัดเก็บ

เก็บเครื่องและอุปกรณ์เสริมไว้ในกระเป๋าสําหรับจัดเก็บ เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหายหรือเก็บไว้บนขาตั้งสําหรับจัดเก็บ

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม www.shop.philips.com/service หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

สิ่งแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสําหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี



- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในอุปกรณ์ตัดผมอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งอุปกรณ์หรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำอุปกรณ์ไปที่ศูนย์บริการของ Philips ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

สามารถถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟใหม่ออกจากเครื่องได้ ก็ต่อเมื่อต้องการทิ้งเครื่องเท่านั้น ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้ว

โปรดระมัดระวัง ด้านข้างของแบตเตอรี่และปลอกหุ้มมีความคมมาก

- 1 ตรวจสอบว่ามีสกรูที่ด้านหลังหรือด้านหน้าของเครื่องหรือไม่ หากมีให้ถอดออก
- 2 ถอดแผงด้านหน้าและ/หรือด้านหลังของเครื่องด้วยไขควง หากจำเป็นให้ถอดสกรูและ/หรือชิ้นส่วนออกได้อีก จนกว่าคุณจะเห็นแผงวงจรที่มีแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
- 3 หากจำเป็นให้ตัดสายไฟเพื่อแยกแผงวงจรและแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ออกจากเครื่อง

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าเว็บไซต์ www.philips.com/usa หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
หวีไม่ยึดติดกับตัวมจับ	คุณประกอบหวีไม่ถูกต้อง	เลื่อนหวีลงในร่องนำทั้งสองด้านของตัวมจับจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงคลิก
	ร่องนำทางสกปรก	ให้ทำความสะอาดเครื่องและร่องนำทางอย่างทั่วถึง
	หวีชำรุด	โปรดไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือติดต่อศูนย์บริการ Philips เพื่อซื้อหวีใหม่
เครื่องไม่ทำงานอีกเลย	แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ไม่มีไฟ	ชาร์จแบตเตอรี่ (ดูบท 'การชาร์จแบตเตอรี่') ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดเครื่องก่อนที่จะชาร์จแบตเตอรี่ ในระหว่างการชาร์จไฟแสดงการชาร์จบนอะแดปเตอร์จะกะพริบ หากไฟแสดงการชาร์จไม่กะพริบ ให้ตรวจสอบว่าไฟฟ้าขัดข้องหรือไม่ หรือตัวรับบนผนังมีกระแสไฟหรือไม่ หากไฟฟ้าไม่ขัดข้องและตัวรับบนผนังมีกระแสไฟแต่ไฟแสดงการชาร์จไม่กะพริบให้นำเครื่องไปยังตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการ Philips
เครื่องไม่ชาร์จไฟ แม้ว่า จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว	ต้องปิดเครื่องเมื่อชาร์จไฟ	ปิดเครื่อง
เครื่องกั้นสั่นขนได้ไม่ดีเท่าเดิม	ชิ้นส่วนการตัดของอุปกรณ์เสริมสกปรก	ถอดอุปกรณ์เสริมออกจากเครื่อง ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน
เครื่องร้อน	ชิ้นส่วนการตัดของอุปกรณ์เสริมสกปรก	ถอดอุปกรณ์เสริมออกจากเครื่อง ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung (Hình 1)

- 1 Máy cạo râu lá cạo mini
- 2 Tông đơ cắt lông mũi/tai
- 3 Máy tỉa tóc
- 4 Tông đơ chính xách hoàn toàn bằng kim loại
- 5 Máy tỉa râu hoàn toàn bằng kim loại
- 6 Tay cầm
- 7 Nút bật/tắt
- 8 Nút TĂNG CƯỜNG
- 9 Đèn LED chỉ báo trạng thái pin/Tăng cường
- 10 Bóp bảo quản
- 11 Phích cắm nhỏ
- 12 Bộ nối tiếp
- 13 Bàn chải làm sạch
- 14 Lược tỉa râu và ria mép (1-18mm)
- 15 Lược cắt tóc (3-20mm)

Quan trọng

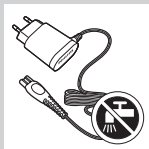
Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ cho bộ nối tiếp khô.

Cảnh báo

- Trước khi nối máy với nguồn điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bộ nối tiếp có phù hợp với điện áp của nguồn điện không.



- Trong bộ biến thể có một biên áp. Không cắt bỏ bộ biến thể này để thay bằng bộ biến thể khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiên thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.

Chú ý

- Sử dụng, sạc và bảo quản thiết bị này ở nhiệt độ từ 5°C đến 35°C.
- Chỉ sử dụng bộ biến thể đi kèm theo thiết bị để sạc pin cho thiết bị.
- Nếu thiết bị chịu sự thay đổi lớn về nhiệt độ, áp suất, hay độ ẩm, hãy để thiết bị thích nghi trong khoảng 30 phút trước khi sử dụng.
- Luôn thay bộ nối tiếp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu phích cắm điện bị hỏng để tránh nguy hiểm.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng thiết bị nếu bất kỳ bộ phận nào bị hư hỏng hoặc vỡ, vì như vậy có thể gây chấn thương.

Tuân thủ các tiêu chuẩn

- Thiết bị này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể rửa an toàn dưới vòi nước.
- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nên được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

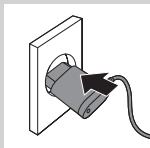


Sạc điện

Việc sạc pin mất khoảng 1 giờ. Khi được sạc đầy, thiết bị có thời gian hoạt động lên đến 50 phút. Khi đèn báo trạng thái pin sáng màu da cam, pin đang yếu (còn khoảng 10 phút hoạt động) và bạn cần sạc lại thiết bị ngay.

Lưu ý: Bạn cũng có thể sạc nhanh thiết bị, 5 phút sạc tương ứng với khoảng 5 phút hoạt động.

- 1** Tắt thiết bị trước khi sạc.
- 2** Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị.
- 3** Cắm bộ biến thế nối tiếp vào ổ cắm.

**Sử dụng thiết bị**

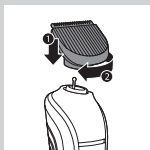
Thiết bị được trang bị chức năng tăng cường công suất để có kết quả nhanh và chức năng bộ nhớ ghi nhớ cài đặt tốc độ đã sử dụng lần cuối.

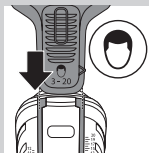
Cắt tóc**Chuẩn bị cắt tóc**

- 1** Đảm bảo rằng đầu của người mà bạn định cắt tóc cho họ ngang tâm ngực bạn. Điều này đảm bảo rằng bạn nhìn thấy rõ và với tới dễ dàng toàn bộ vùng đầu.
- 2** Chải tóc theo hướng mọc của tóc.

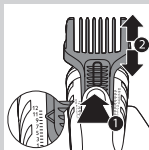
**Cắt tóc bằng lược cắt tóc**

- 1** Đặt máy tỉa tóc lên tay cầm (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).





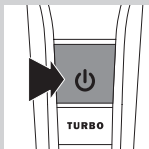
- 2** Trượt lược cắt tóc vào các rãnh dẫn ở cả hai bên của tay cầm.



- 3** Nhấn nút chọn cài đặt (1) và trượt lược đến cài đặt độ dài lông mong muốn (2).

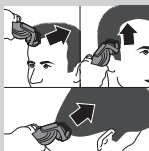
Bạn có thể chọn cài đặt bất kỳ từ 3 đến 20mm theo bước nhảy 1mm.

Mẹo: Ghi lại cài đặt độ dài tóc đã chọn để tạo một kiểu nhất định để làm ghi nhớ cho lần cắt sau.

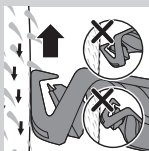


- 4** Bật máy.

- 5** Di chuyển chậm thiết bị và ngược chiều mọc của lông. Ấn thiết bị xuống một chút.



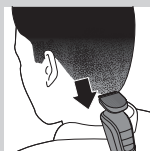
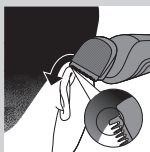
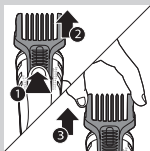
Lưu ý: Vì tóc mọc theo nhiều hướng khác nhau, bạn cần di chuyển thiết bị theo nhiều hướng khác nhau (lên, xuống hoặc ngang).



- 6** Luôn đảm bảo rằng phần mặt phẳng của lược tiếp xúc hoàn toàn với da đầu để tóc được cắt đều.

Di chuyển lại nhiều lần trên đầu để đảm bảo rằng bạn cắt toàn bộ tóc cần được cắt.

Lưu ý: Khi cắt tỉa lần đầu, hãy bắt đầu với cài đặt cao nhất (20mm) để tự làm quen với thiết bị.



Cắt tóc không dùng lược cắt tóc

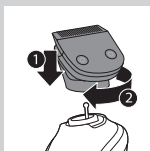
Bạn có thể sử dụng tông đơ mà không dùng lược để cắt tỉa tóc rất sát với da (đền mức 1mm) hoặc để tạo đường viền.

Chú ý: **Cẩn thận khi cắt không dùng lược vì tông đơ sẽ cắt toàn bộ tóc mà nó chạm phải.**

- 1** Nhấn nút chọn cài đặt (1) và trượt lược lên trên (2). Sau đó kéo lược ra khỏi thiết bị (3).
- 2** Trước khi bắt đầu tỉa đường viền chân tóc quanh tai, dùng lược chải đầu tóc chờm qua tai.
- 3** Cầm nghiêng thiết bị sao cho chỉ một cạnh của tông đơ chạm vào đầu tóc. Chỉ cắt đầu tóc. Chân tóc phải sát với tai.
- 4** Để tỉa xung quanh cổ và mai, xoay thiết bị và di chuyển thiết bị xuống dưới.
- 5** Di chuyển thiết bị từ từ và nhẹ nhàng. Theo chân tóc tự nhiên.

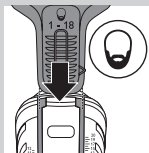
Cắt tỉa râu

Cẩn thận khi cắt tỉa râu lần đầu. Không di chuyển tông đơ quá nhanh. Thực hiện di chuyển đều và nhẹ nhàng.

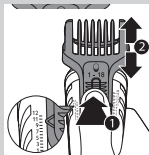


Cắt tỉa râu bằng lược tỉa râu và ria mép

- 1** Đẩy máy tỉa râu lên tay cầm (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).

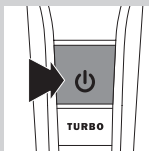


- 2** Trượt lược tỉa râu và ria mép và râu lởm chồm vào các rãnh dẫn ở cả hai bên của tay cầm.



- 3** Nhấn nút chọn cài đặt (1) và trượt lược đến cài đặt độ dài lông mong muốn (2).

Bạn có thể chọn cài đặt bất kỳ từ 1 đến 18mm theo bước nhảy 1mm.



- 4** Bật máy.

- 5** Di chuyển chậm tông đơ ngược chiều mọc của râu. Ấn nhẹ và luôn đảm bảo rằng bề mặt của lược tiếp xúc hoàn toàn với da.

Lưu ý: Khi cắt tỉa lần đầu, hãy bắt đầu với cài đặt cao nhất (18mm) để tự làm quen với thiết bị.

Tạo kiểu/tạo đường viền cho râu

Bạn có thể sử dụng tông đơ chính xác để cắt thành hình cho râu hoặc tóc. Tông đơ này cắt râu và tóc rất sát với da (đến mức 1mm).

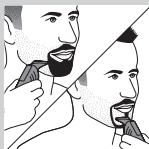
Chú ý: **Cẩn thận** khi sử dụng tông đơ chính xác vì tông đơ sẽ cắt toàn bộ râu tóc nó chạm phải.



- 1** Đậy tông đơ chính xác lên tay cầm (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).



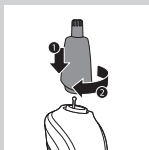
- 2** Để có được kết quả cắt tốt, hãy di chuyển tông đơ chính xác ngược chiều mọc của râu tóc. Luôn đảm bảo rằng tông đơ chính xác tiếp xúc hoàn toàn với da.



- 3** Thực hiện di chuyển tông đơ chính xác cẩn thận và có kiểm soát.

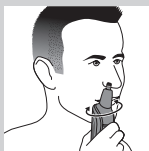
Mẹo: Để có được kết quả hoàn hảo, bạn có thể sử dụng máy cạo râu lá cạo mini để khiến cho các cạnh và đường của kiểu cách râu trơn tru hơn.

Làm gọn lông trên mặt (lông mũi và tai)



Cắt tỉa lông mũi

- 1** Đậy tông đơ cắt lông mũi/tai lên tay cầm (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).
- 2** Đảm bảo rằng lỗ mũi bạn sạch sẽ.



- 3** Bật thiết bị và đưa đầu tông đơ vào một trong các lỗ mũi của bạn.

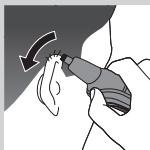
Không đưa đầu cắt sâu quá 0,5cm vào lỗ mũi bạn.

- 4** Di chuyển chậm đầu cắt vào và ra đồng thời xoay đầu cắt để cắt bỏ lông mũi muốn cắt. Để làm giảm hiệu ứng gây buồn, đảm bảo rằng bạn ấn chặt cạnh của đầu cắt vào da.

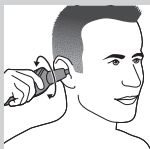
Cắt tỉa lông tai



- 1 Đậy tông đơ cắt lông mũi/tai lên tay cầm (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ để cô định máy (2).
- 2 Vệ sinh ống tai ngoài. Đảm bảo rằng không có ráy tai.



- 3 Bật thiết bị và di chuyển đầu cắt nhẹ nhàng quanh tai để cắt bỏ lông tai mọc chồm ra khỏi vành tai.



- 4 Đưa cẩn thận đầu cắt vào ống tai ngoài.

Không đưa đầu cắt sâu quá 0,5cm vào ống tai vì như vậy có thể gây hại cho màng nh.

Vệ sinh

Không sử dụng khí nén, miêng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

Lưu ý: Thiết bị không cần bất cứ chất bôi trơn nào. Làm sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

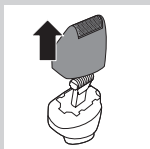
- 1 Đảm bảo rằng thiết bị đã tắt và được ngắt ra khỏi nguồn điện.
- 2 Tháo lược và/hoặc bất kỳ phụ kiện nào ra khỏi thiết bị.
- 3 Thổi và/hoặc lắc cho rơi hết tóc chắt lại trong các phụ kiện và/hoặc lược.

4 Làm sạch các phụ kiện, lược và thiết bị dưới vòi nước ấm hoặc bằng bàn chải làm sạch.

5 Làm sạch bộ nối tiếp bằng bàn chải làm sạch hoặc khăn khô.

Giữ cho bộ nối tiếp khô.

Làm sạch máy cạo râu lá cạo mini



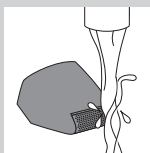
1 Sau mỗi lần sử dụng, hãy kéo bộ phận phía trên của máy cạo râu lá cạo mini ra khỏi bộ phận phía dưới.

Lá cạo rất tinh xảo. Hãy xử lý một cách cẩn thận. Nếu lá cạo bị hư hỏng, không sử dụng máy cạo râu lá cạo mini nữa.



Không dùng bàn chải làm sạch để làm sạch lá cạo, vì như vậy có thể gây hư hỏng.

2 Thổi và/hoặc lắc cho rơi hết tóc chất lại bên trong máy cạo râu lá cạo mini.



3 Làm sạch bộ phận phía trên của máy cạo râu lá cạo mini dưới vòi nước ấm.

Lưu trữ sữa

Bảo quản thiết bị và các phụ kiện trong túi bảo quản để tránh hư hỏng, hoặc bảo quản máy trên chân đỡ bảo quản.

Đặt mua các phụ kiện

Để mua phụ kiện hay phụ tùng của bạn, hãy truy cập **www.shop.philips.com/service** hoặc liên hệ đại lý Philips tại địa phương bạn. Bạn cũng có thể liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn (xem tờ rơi về chế độ bảo hành trên toàn thế giới để biết thông tin liên hệ).

Môi trường



- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.



- Pin tích hợp, có thể sạc lại có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị đến điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp khó khăn trong việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên trung tâm sẽ giúp bạn tháo pin và vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ thiết bị. Bảo đảm rằng pin đã hết điện hoàn toàn khi tháo pin.

Hãy cẩn thận, các dải pin và bộ phận hộp rất sắc.

- 1** Kiểm tra xem có ốc vít ở mặt sau hoặc mặt trước của thiết bị không. Nếu có, hãy lấy chúng ra.

- 2** Dùng tô vít tháo mặt sau và/hoặc mặt trước của thiết bị. Nếu cần, tháo thêm ốc vít và/hoặc các bộ phận cho đến khi bạn nhìn thấy bảng mạch in có pin sạc.
- 3** Nếu cần thiết, cắt các dây điện để tách bảng mạch in và pin sạc ra khỏi thiết bị.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Cách khắc phục sự cố

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Lược không được giữ gắn với tay cầm.	Bạn lắp lược không đúng cách.	Trượt lược vào các rãnh dẫn ở cả hai bên của tay cầm cho đến khi nghe thấy tiếng click.
	Rãnh dẫn bẩn.	Vệ sinh thiết bị và rãnh dẫn thật sạch.
	Lược tĩa bị hỏng.	Hãy đến gặp đại lý của Philips hoặc liên hệ với trung tâm dịch vụ của Philips để đặt mua lược mới.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động nữa.	Pin sạc hết điện.	Sạc pin cho thiết bị (xem chương 'Sạc pin'). Đảm bảo rằng bạn tắt thiết bị trước khi sạc pin. Trong khi sạc, đèn sạc trên bộ nối tiếp nhấp nháy. Nếu đèn sạc không nhấp nháy, hãy kiểm tra xem có lỗi nguồn không hoặc ổ cắm điện có điện không. Nếu không có lỗi nguồn và ổ cắm điện có điện nhưng đèn sạc không nhấp nháy, hãy đem thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ của Philips.
Thiết bị không sạc khi được nối với nguồn điện.	Phải tắt thiết bị khi sạc pin.	Tắt thiết bị.
Thiết bị không cắt tĩa tốt như trước đây.	Thành phần cắt của phụ kiện bạn đang sử dụng bị bẩn.	Tháo phụ kiện ra khỏi thiết bị. Vệ sinh phụ kiện dưới vòi nước âm.
Thiết bị bị nóng.	Thành phần cắt của phụ kiện bạn đang sử dụng bị bẩn.	Tháo phụ kiện ra khỏi thiết bị. Vệ sinh phụ kiện dưới vòi nước âm.

簡介

感謝您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- 1 迷你刀網
- 2 鼻毛/耳毛修容刀
- 3 電動剪髮器
- 4 全金屬精準修整刀
- 5 全金屬鬚角刀
- 6 握把
- 7 開/關 (On/Off) 按鈕
- 8 TURBO (加速) 按鈕
- 9 電池狀態指示燈/Turbo (加速) LED
- 10 收納袋
- 11 小插頭
- 12 轉換器
- 13 清潔刷
- 14 鬚髭梳 (1-18 公釐)
- 15 剪髮梳 (3-20 公釐)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請保持轉換器乾燥。

警示

- 在您連接電源之前，請先檢查轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。



- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓兒童接觸產品與電線。

警告

- 請在 5° C 到 35° C 之間的溫度環境中使用、充電、存放本產品。
- 只能使用產品所附的電源轉換器為產品充電。
- 若產品面臨溫度、壓力或濕度的顯著變化時，使用前，請先讓產品適應環境 30 分鐘。
- 如果轉換器損壞，請務必使用原型號的轉換器進行更換，以免發生危險。
- 使用產品前請務必仔細檢查，任何零件若發生損壞或破裂時，請停止使用以免受傷。

符合標準

- 本產品符合國際公認的 IEC 安全規範，可以直接以水龍頭的自來水安全清洗。
- 本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

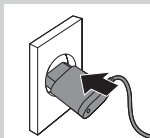


充電

充電程序約需 1 小時。本產品充飽電後，可以使用長達 50 分鐘。電池狀態指示燈亮橘燈時，表示電池電力不足 (約剩下 10 分鐘的操作時間)，代表您必須儘快將本產品重新充電。

注意：本產品也可以快速充電，充電 5 分鐘約可提供 5 分鐘的操作時間。

1 充電前請先關閉產品電源。



- 2 請將小插頭插入本產品。
- 3 將轉換器插入插座。

使用本產品

本產品配備 TURBO (加速) 功能，渦旋動力能提供快速效果；還有記住上次所用速度設定的記憶功能。

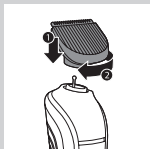
理髮

準備理髮

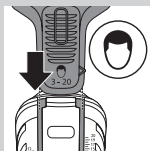


- 1 請確定您要為其理髮的人，其頭部高度剛好在您的胸部位置，這樣，才能清楚看到整個頭部，距離也恰當，可以輕鬆理髮。
- 2 請順著毛髮生長方向梳理頭髮。

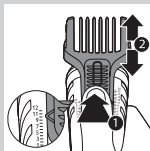
裝上剪髮梳以修剪頭髮



- 1 將電動剪髮器裝上握把 (1)，以順時針方向旋轉固定 (2)。



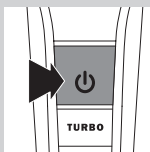
- 2 將剪髮梳滑入握把兩側的導引溝槽。



- 3** 按下設定選擇器 (1)，然後將梳具滑動到想要的髮長設定 (2)。

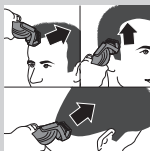
您可以選擇 3 到 20 公釐之間的任何設定，每次跳加單位為 1 公釐。

提示：寫下您選擇的特定髮型的髮長設定，提醒您將來的修剪設定。

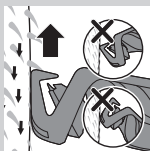


- 4** 開啟產品。

- 5** 請輕按本產品，逆著毛髮生長的方向移動。



注意：由於毛髮會朝不同方向生長，因此您必須配合移動產品的方向 (上、下或橫越)。



- 6** 務必確保剪髮梳的平坦部份完全接觸頭皮，以達到修剪平整的效果。

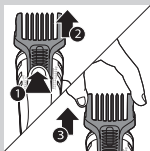
以重疊的方式推剪，使其全面修剪頭部毛髮，確保修剪到所有需要修剪的頭髮。

注意：首次進行修剪時，請先從最高設定 (20 公釐) 開始，以熟練本產品的使用。

不使用剪髮梳修剪頭髮

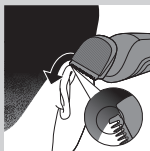
您可以不使用剪髮梳，僅用修整刀將頭髮修剪至十分貼近皮膚的長度 (例如 1 公釐) 或修剪出造型。

警告：不裝剪髮梳修剪時請小心注意，因為修整刀會修剪掉其推過的每一根毛髮。

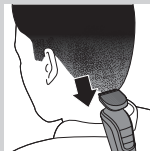


1 按下設定選擇器 (1)，然後向上滑動剪髮梳 (2)，最後將剪髮梳滑出產品 (3)。

2 開始貼面修剪耳朵附近的髮際線之前，請先梳理耳朵上方的髮尾。



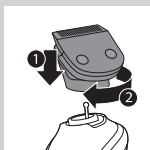
3 傾斜本產品，只讓修整刀的一邊碰觸到頭髮。
只修剪髮梢。髮際線應靠近耳朵。



4 修整頸線和鬢角時，請翻轉產品並向下推移。

5 慢慢地、平穩地推移產品，跟著自然的髮線移動。

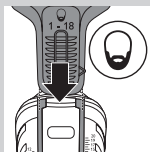
修鬚



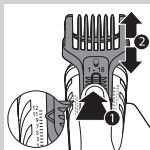
首次修鬚時請小心。請勿移動修整刀過快。請平滑推移，輕輕移動。

使用鬚髯梳修鬚

1 將鬚髯梳裝上握把 (1)，以順時針方向旋轉固定 (2)。

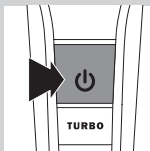


2 將鬚髯梳或鬚渣梳滑入握把兩側的導引溝槽。



- 3** 按下設定選擇器 (1)，然後將梳具滑動到想要的髮長設定 (2)。

您可以選擇 1 到 18 公釐之間的任何設定，每次跳加單位為 1 公釐。



- 4** 開啟產品。

- 5** 逆著毛髮生長的方向緩慢移動修整刀。請輕輕按著本產品，確定梳具表面始終與皮膚完全貼合。

注意：首次進行修剪時，請先從最高設定 (18 公釐) 開始，以熟練本產品的使用。

造型/修整鬚髮

您可以使用精準修整刀修剪鬚髮或頭髮造型，它可以將毛髮剪到非常貼近皮膚的長度 (1 公釐)。

警告：使用精準修整刀時請小心，因為它會修剪掉其推過的每一根毛髮。



- 1** 將精準修整刀裝上握把 (1)，以順時針方向旋轉固定 (2)。

- 2** 若要達到良好的修剪效果，請逆著毛髮生長方向推移精準修整刀。請務必確定精準修整刀表面始終與皮膚完全貼合。

- 3** 小心移動精準修整刀。

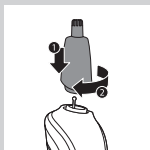




提示：如要作些最後的美化修飾，您可以使用迷你刀網剃出角度與線條，讓您的鬚髮造型更加自然、平順。

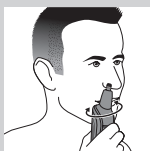
修整臉上毛髮 (鼻毛和耳毛)

修剪鼻毛



1 將鼻毛/耳毛修容刀裝上握把 (1)，以順時針方向旋轉固定 (2)。

2 確定鼻孔保持清潔。



3 開啟本產品電源並將修容刀的尖端伸入鼻孔中。

請勿將修容刀尖端伸入鼻孔超過 0.5 公分。

4 請緩慢移進移出尖端，同時以旋轉方式去除鼻毛。

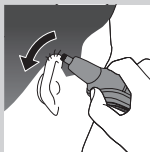
為減少搔癢感覺，請將尖端的側壁貼緊皮膚。



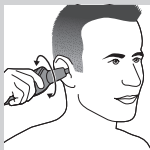
修剪耳毛

1 將鼻毛/耳毛修容刀裝上握把 (1)，以順時針方向旋轉固定 (2)。

2 清潔外耳道，確定沒有積存耳垢。



3 開啟本產品電源並將修容刀尖端順著耳朵輕輕圓周轉動以剪除耳朵上的毛髮。



- 4** 將尖端小心伸入外耳道中。

尖端不可伸入耳道超過 0.5 公分，以免傷害耳膜。

清潔

絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

注意：本產品不需要任何潤滑。
每次使用後均需清潔本產品。

- 1** 確定關閉本產品電源，並從插座拔出電源線。
 - 2** 取下產品上的任何梳子和/或配件。
 - 3** 以吹氣及/或輕敲的方式清除卡在配件及/或梳子上的毛髮。
 - 4** 請在流動的溫水下，或以清潔刷清潔配件、梳具組和產品。
 - 5** 使用清潔刷或乾布清潔轉換器。
- 請保持轉換器乾燥。

清潔迷你刀網



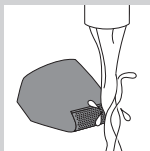
- 1** 每次使用之後，請將迷你刀網的頂部自底部拆下。

刀網非常精密。請小心處理。
若刀網已受損，切勿繼續使用迷你刀網。

請勿使用清潔刷清理刀網，否則可能造成損壞。



- 2** 以吹氣及/或輕敲的方式清除卡在迷你刀網內的毛髮。



- 3** 請在流動的溫水下清理迷你刀網頂部。

收納

請將本產品和配件放在收納袋中以避免損壞，也可以放在收藏架上。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (聯絡詳細資料請參閱全球保證書)。

環境保護



- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。



- 本產品內建的充電電池含有可能會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出充電電池

棄置本產品前，請先取出充電電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

請小心，電池固定帶與外殼零件非常銳利。

- 1** 檢查產品背面或正面是否還有任何螺絲。如果有請拆下。
- 2** 使用螺絲起子拆除產品的背面和/或正面護板。必要時，也可拆下其他螺絲和/或零件，直到清楚看見印刷電路板與充電電池為止。
- 3** 必要時，剪斷連接印刷電路板與充電電池的電線，從產品中取出。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：
www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

疑難排解

問題	可能原因	解決方法
梳具無法固定在握把上。	梳具並未正確安裝。	將梳具滑入握把兩側的導引溝槽，直到聽見「喀嗒」一聲。
	導引溝槽髒污。	徹底清潔本產品及導引溝槽。
	梳具損壞。	請向您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心購買新的梳具。
產品再也無法運作。	充電電池沒電。	請將本產品充電 (請參閱「充電」單元)。開始進行充電前，務請先關閉產品電源。充電期間，轉換器上的充電指示燈會閃爍。如果充電指示燈並未閃爍，請檢查是否停電或電源插座是否正常運作。若並未停電，且電源插座係正常運作，但充電指示燈仍未閃爍，請將本產品送至經銷商或飛利浦服務中心。
產品插電時並未充電。	本產品充電時必須關機。	關閉產品。
產品的修剪效果不如往常。	您所使用的修剪組件太髒。	將配件從本產品取下。請在流動的溫水下清潔配件。
產品變得很燙。	您所使用的修剪組件太髒。	將配件從本產品取下。請在流動的溫水下清潔配件。

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه دیگر کار نمی کند.	باتری قابل شارژ خالی می باشد.	دستگاه را شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید). قبل از شروع شارژ کردن دستگاه مطمئن شوید که دستگاه خاموش است. در حین شارژ کردن، چراغ شارژ آداپتور شروع به چشمک زدن می کند. اگر چراغ شارژ چشمک نزد، بررسی کنید که برق قطع نشده باشد یا پریز برق سالم باشد. اگر برق قطع نبود و پریز برق داشت اما چراغ شارژ باز هم چشمک نمی زد، دستگاه را نزد فروشگاه Philips یا مرکز خدمات مرکز Philips بپرید.
دستگاه هنگامی که به برق وصل است شارژ نمی کند.	قبل از شروع شارژ کردن دستگاه دستگاه باید خاموش باشد.	دستگاه را خاموش کنید.
دستگاه مانند قبل اصلاح نمی کند.	قطعه برش وسیله جانبی که از آن استفاده می کنید کثیف است.	وسيله جانبی را از دستگاه جدا کنید. وسیله جانبی را زیر آب ولرم تمیز کنید.
دستگاه داغ می شود.	قطعه برش وسیله جانبی که از آن استفاده می کنید کثیف است.	وسيله جانبی را از دستگاه جدا کنید. وسیله جانبی را زیر آب ولرم تمیز کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

جدا کردن باتریهای قابل شارژ

فقط وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتری قابل شارژ را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

مراقب باشید، نوارهای باتری و قطعات محافظه بسیار تیز می باشند.

۱ بررسی کنید که آیا در جلو یا پشت ریش تراش پیچ وجود دارد. در صورت وجود داشتن آنان را باز کنید.

۲ پانل پشت و/یا جلو دستگاه ریش تراش را با استفاده از یک پیچ گوشتی جدا کنید. در صورت لزوم، پیچهای اضافه و/یا قطعات دیگر را باز کرده تا فیبر مدار چاپی با باتری قابل شارژ را ببینید.

۳ در صورت لزوم، سیمها را برای جدا کردن فیبر مدار چاپی و باتری قابل شارژ از دستگاه، بچینید.

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support بازدید کرده یا برگه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

عیب یابی

مشکل	علت احتمالی	راه حل
شانه روی دسته محکم قرار نمی گیرند.	شانه را صحیح وصل نکرده اید.	شانه را روی شیارهای راهنمای در هر دو طرف دسته قرار داده و جا بزنید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.
شیارهای راهنما کتیف می باشند.	شیارهای راهنما را کاملاً تمیز کنید.	دستگاه و شیارهای راهنما را کاملاً تمیز کنید.
شانه خراب است.	به فروشگاه Philips مراجعه کنید یا با مرکز خدمات Philips برای خرید یک شانه جدید تماس بگیرید.	

- ۳ ابزارها، شانه ها و دستگاه را با آب ولرم یا با برس تمیز کنید.
- ۵ آداپتور دستگاه را با یک برس یا یک تکه پارچه خنثک تمیز کنید.
- آداپتور را خنثک نگاه دارید.

تمیز کردن ریش تراش توری مینی

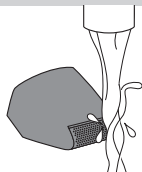
- ۱ پس از هر بار استفاده، بخش بالای ریش تراش توری مینی را از بخش انتها جدا کنید. توری اصلاح بسیار ظریف می باشد. با دقت با آن کار کنید. اگر توری اصلاح صدمه دیده باشد، از ریش تراش توری مینی دیگر استفاده نکنید.
- توری اصلاح را با برس تمیز نکنید، چون ممکن است به آن آسیب برسانید.



- ۲ هرگونه مویی که در داخل ریش تراش توری مینی جمع شده باشد را با فوت خارج کرده یا آن را تکان دهید.



- ۳ بخش بالای ریش تراش توری را زیر آب ولرم تمیز کنید.



نگهداری

دستگاه و ملحقات آن را برای جلوگیری از آسیب دیدن در کیسه نگهداری قرار دهید یا آن را روی پایه نگهداری قرار دهید.

سفارشی دادن لوازم

جهت خرید لوازم جانبی یا قطعات یدکی، لطفاً از www.shop.philips.com/service بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس مراجعه کنید).

۲ دستگاه را روشن کرده و نوک ابزار را داخل یکی از سوراخهای دماغ قرار دهید.

نوک دستگاه را بیش از ۵/۰ سانتی متر در سوراخ دماغ فرو نبرید.

۳ نوک دستگاه را در حالیکه آن را می گردانید به آرامی بیرون و تو ببرید تا موی ناخواسته را رفع کنید.

برای کاهش حس غفلک، مطمئن شوید که بخش کناری نوک محکم روی پوست قرار گرفته است.

مرتب کردن موی گوش

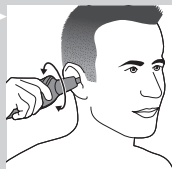
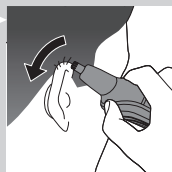
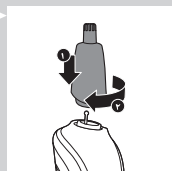
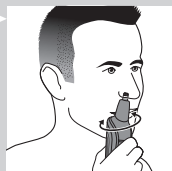
۱ مرتب کننده موی دماغ/گوش را روی دسته قرار دهید (۱) و برای ثابت شدن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).

۲ مجرای بیرونی گوش را تمیز کنید مطمئن شوید که عاری از موم است.

۳ دستگاه را روشن کنید و آن را به آرامی دور گوش حرکت دهید تا موهایی که از حلقه گوش بیرون زده اند را رفع کنید.

۴ با دقت نوک دستگاه را در مجرای گوش داخلی وارد کنید.

نوک دستگاه را بیش از ۵/۰ سانتی متر در مجرای گوش وارد نکنید چون ممکن است باعث آسیب رسانده به پرده گوشی شود.



تمیز کردن

هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند پزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

توجه: دستگاه به هیچ نوع روغنکاری احتیاج ندارد.
دستگاه را بعد از استفاده تمیز کنید.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و دوشاخه دستگاه از پریز برق بیرون کشیده شده است.

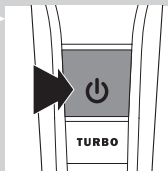
۲ هرگونه شانه و/یا ابزاری که به دستگاه وصل شده است را جدا کنید.

۳ موهایی که ممکن است در ابزارها و/یا شانه ها انباشته شده باشند را با فوت کردن یا تکان دادن خارج کنید.

۴ دستگاه را روشن کنید.

۵ به آرامی خط زن را بر خلاف جهت رویش مو حرکت دهید. اندکی فشار دهید و مطمئن شوید که شانه در تماس کامل با پوست سر قرار دارد.

توجه: هنگامی که برای اولین بار عمل مرتب کردن را انجام می دهید، با حالت حداکثر طول مو (۱۸) شروع کنید تا با دستگاه آشنا شوید.



حالت دادن خط زن ریش

می توانید از خط زن دقیق برای ایجاد اشکال مختلف روی پوست سر استفاده کنید. این خط زن مو را از نزدیکی پوست و خیلی کوتاه اصلاح می کند (یعنی تا طول ۱ میلی متر).

احتیاط: هنگامی که از خط زن دقیق استفاده می کنید دقت کنید چون تیغه هر مویی که با آن تماس پیدا کند را قطع می کند.



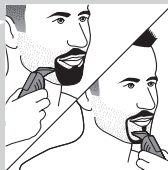
۱ مرتب کننده دقیق را روی دسته قرار دهید (۱) و برای ثابت شدن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).

۲ برای کسب بهترین نتیجه اصلاح، خط زن دقیق را مخالف جهت رویش مو حرکت دهید. همیشه مطمئن شوید که خط زن دقیق در تماس کامل با پوست قرار دارد.

۳ هنگام کار با خط زن دقیق حرکات را دقیق و کنترل شده انجام دهید.



نکته: برای کسب نتیجه عالی می توانید از ریش تراش توری مینی برای ایجاد لبه ها و خطهای دقیقتر استفاده کنید.

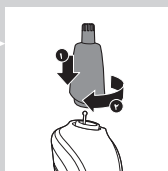


مرتب کردن موهای صورت (موی دماغ و موی گوش)

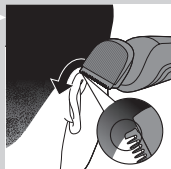
کوتاه کردن موی دماغ

۱ مرتب کننده موی دماغ/گوش را روی دسته قرار دهید (۱) و برای ثابت شدن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).

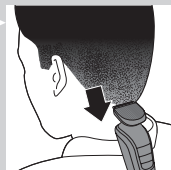
۲ مطمئن شوید که سوراخهای دماغتان تمیزی باشند.



۳ دستگاه را بنحوی خم کنید تا فقط یک لبه از خط زن با مو تماس داشته باشد. فقط انتهای موها را اصلاح کنید. خط مو باید نزدیک گوش باشد.



۴ برای خط زنی خط گردن و پازلفی ها، دستگاه را بچرخانید و دستگاه را رو به پایین حرکت دهید.



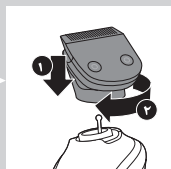
۵ دستگاه را به آرامی و بنرمی حرکت دهید. خط موی طبیعی را دنبال کنید.

مرتب کردن ریش

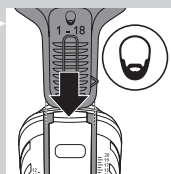
اگر برای اولین بار مرتب کردن ریش را انجام می دهید، دقت کنید. خط زن را با سرعت بیش از اندازه حرکت ندهید. حرکات را نرم و آرام انجام دهید.

مرتب کردن ریش با شانه ریش و سبیل

۱ مرتب کننده ریش را روی دسته قرار دهید (۱) و برای ثابت شدن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).

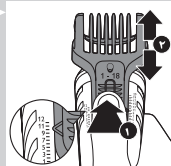


۲ شانه اصلاح و سبیل یا شانه پا زلفی را روی هر دو ریل راهنمای دستگاه جا بزنید.



۳ انتخابگر حالت (۱) را فشار دهید و شانه را روی حالت طول موی مورد نظر (۲) خود قرار دهید.

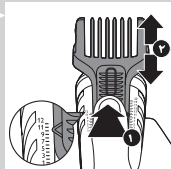
می توانید هر حالتی را بین ۱ تا ۱۸ میلی متر با گامهای ۱ میلی متری انتخاب کنید.



۳ انتخابگر حالت (۱) را فشار دهید و شانه را روی حالت طول موی مورد نظر (۲) خود قرار دهید.

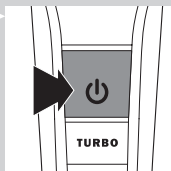
می‌توانید هر حالتی را بین ۳ تا ۲۰ میلی متر با گامهای ۱ میلی متری انتخاب کنید.

نکته: تنظیمات طول موی انتخاب شده برای بوجود آوردن حالت موی خاص را بعنوان یادآوری برای جلسات بعدی اصلاح یادداشت کنید.

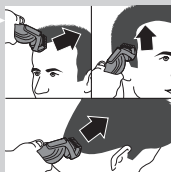


۴ دستگاه را روشن کنید.

۵ دستگاه را به آرامی در جهت مخالف رشد مو حرکت دهید. آرام فشار دهید.



توجه: چون مو در جهات مختلف رشد می‌کند، باید دستگاه را در جهات مختلف هم حرکت دهید (بالا، پایین و در عرض).



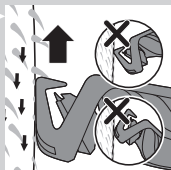
۶ مطمئن شوید که قسمت صاف شانه همیشه در تماس دائم با کاسه سراسر تا نتیجه اصلاح یکدست شود.

حرکت های ماشین روی سر با یکدیگر هم پوشی داشته باشند تا مطمئن شوید که دستگاه تمامی مویی که باید اصلاح شود از دستگاه رد می‌شود.

توجه: هنگامی که برای اولین بار عمل مرتب کردن را انجام می‌دهید، با حالت حداکثر طول مو (۲۰ میلی متر) شروع کنید تا با دستگاه آشنا شوید.

کوتاه کردن مو بدون شانه اصلاح

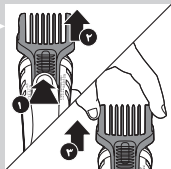
می‌توانید از خط زن بدون شانه برای اصلاح مو بسیار کوتاه (یعنی تا ۱ میلیمتر) یا ایجاد خط استفاده کنید.



احتیاط: هنگامی که از تیغه اصلاح بدون شانه استفاده می‌کنید دقت کنید چون تیغه هر مویی که با آن تماس پیدا کند را قطع می‌کند.

۱ انتخابگر حالت (۱) را فشار داده و شانه را به طرف بالا حرکت دهید (۲). ۱ سپس شانه را از دستگاه جدا کنید (شکل ۳).

۲ قبل از آغاز خط زنی دور گوشها، انتهای موهای دور گوش را شانه کنید.



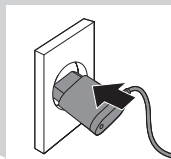
- این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

نشارژ کردن

نشارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می انجامد. هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ نشود، می توان برای ۵ دقیقه بدون نیاز به برق از آن استفاده کرد. هنگامی که نشانگر وضعیت باتری نارنجی رنگ شد، باتری ضعیف شده است (حدود ۱۰ دقیقه زمان کارکرد) و شما باید به زودی دستگاه را دوباره شارژ کنید.

توجه: همچنین می توانید دستگاه را شارژ سریع کنید، یک شارژ ۵ دقیقه ای حدود ۵ دقیقه دستگاه را بکار می اندازد.

- ۱ دستگاه را قبل از شارژ کردن خاموش کنید.
- ۲ فیثی کوچک را به دستگاه وصل کنید.
- ۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.



استفاده از دستگاه

دستگاه مجهز به افزایش قدرت توربو جهت کسب سریع نتیجه و یک عملکرد حافظه است که آخرین سرعت استفاده شده را ذخیره می کند.

اصلاح مو

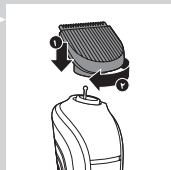
آماده ساختن دستگاه برای کوتاه کردن مو

- ۱ مطمئن شوید که سرفردی که می خواهید موی وی را کوتاه نمایید در سطح شانه شما قرار گرفته است. این کار باعث می شود که کل سربطور واضح دیده شود و در دسترس قرار گیرد.
- ۲ مو را در جهت رویش آن شانه کنید.

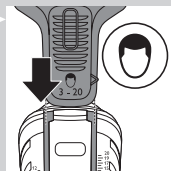


کوتاه کردن مو با شانه اصلاح

- ۱ موچین را روی دسته قرار دهید (۱) و برای ثابت شدن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).



- ۲ شانه اصلاح را روی هر دو ریل راهنمای دستگاه جا بزنید.



مقدمه

باخاطر خرید دستگاه به شما تبریک می‌گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- 1 ریش تراش توری مینی
- 2 مرتب کننده موی دماغ/گوش
- 3 مو چین
- 4 مرتب کننده دقیق تمام فلزی
- 5 مرتب کننده دقیق ریش تمام فلزی
- 6 دستگیره
- 7 دکمه روشن/خاموش
- 8 دکمه TURBO (توربو)
- 9 نشانگر وضعیت باتری/آل ای دی توربو
- 10 کیسه نگهداری
- 11 فیش کوچک
- 12 آداپتور
- 13 برس تمیز کننده
- 14 شانه ریش و سیل (۱-۱۸ میلی متر)
- 15 شانه کوتاه گردن مو (۳-۲۰ میلی متر)

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محل برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- آداپتور را خشک نگاه دارید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می‌شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افرادی که دارای قدرت فیزیکی کاهش یافته (شامل کودکان هم می‌شود)، یا توانایی حسی یا ذهنی پایین یا بدون تجربه و اطلاعات می‌باشند طراحی نشده است مگر اینکه روی کارآنان نظارت شود یا آموزش مربوط به استفاده از دستگاه توسط فردی مسئول برای ایمنی آنان داده شود.
- دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

احتیاط

- دستگاه را در درجه حرارتی بین ۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- فقط از آداپتور ارائه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- همیشه قبل از استفاده، دستگاه را بررسی کنید. اگر یکی از قطعات دستگاه صدمه دیده یا شکسته شده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.

تطابق با استانداردها

- این دستگاه با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابقت دارد و می‌توان آن را با ایمنی کامل زیر شیرآب تمیز کرد.



تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.



نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

توخى الحذر، أشربة البطارية وأجزاء الهيكل حادة للغاية.

١ تحقق من وجود أي مسامير لولبية في الجزء الخلفي أو الأمامي من الجهاز. وإذا كانت موجودة، قم بفكها.

٢ انزع اللوحة الخلفية و/أو الأمامية للجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية. وعند الضرورة، قم أيضًا بفك المسامير اللولبية و/أو الأجزاء الإضافية حتى ترى لوحة الدائرة المطبوعة مع البطارية القابلة لإعادة الشحن.

٣ عند الضرورة، اقطع الأسلاك لفصل لوحة الدائرة المطبوعة والبطارية القابلة لإعادة الشحن عن الجهاز.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة الموقع www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

اكتشاف المشكلات وحلها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تظل الأمشطة مرتبطة بالمقبض.	إنك لم تقم بربط المنشط بصورة صحيحة.	حرك المنشط في تجويفات التوجيه على جانبي المقبض حتى سماع صوت طقطقة.
الجهاز لا يعمل.	التجويفات التوجيه متسخة.	نظف الجهاز وتجويفات التوجيه بالكامل.
الجهاز لا يتم شحنه عند توصيله بالتيار الكهربائي.	المنشط مكسور.	توجه إلى موزع شركة Philips أو اتصل بمركز صيانة Philips لشراء مشط جديد.
لا يقوم الجهاز بالتهذيب كما كان عليه من قبل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	اشحن الجهاز (انظر فصل "الشحن"). تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل شحنه. يومض ضوء الشحن على المهابئ أثناء الشحن. إذا لم يومض ضوء الشحن، تحقق مما إذا كان هناك عطل في الكهرباء أو توجد كهرباء في مقيس الحائط. إذا لم يوجد عطل في الكهرباء وتوجد كهرباء في مقيس الحائط ولكن لا يزال ضوء الشحن لا يومض، توجه بالجهاز إلى الموزع أو مركز صيانة Philips.
الجهاز لا يتم شحنه عند توصيله بالتيار الكهربائي.	يلازم إيقاف تشغيل الجهاز عند شحنه.	قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
لا يقوم الجهاز بالتهذيب كما كان عليه من قبل.	عنصر القص بالمحلق الذي تستخدمه متسخ.	قم بإزالة الملحق من الجهاز. نظف الملحق تحت مياه الصنبور الفاترة.
الجهاز يصير ساخنًا.	عنصر القص بالمحلق الذي تستخدمه متسخ.	قم بإزالة الملحق من الجهاز. نظف الملحق تحت مياه الصنبور الفاترة.

٥ نظف المهائئ باستخدام فرشاة تنظيف أو قطعة قماش جافة.

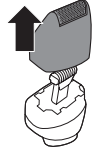
حافظ على جفاف المهائئ.

تنظيف ماكينة الحلاقة ذات الشريحة الصغيرة

١ بعد كل استخدام، افصل الجزء العلوي من ماكينة الحلاقة عن الجزء السفلي.

الشريحة المعدنية حساسة للغاية. تعامل معها بحذر. في حالة تلف شريحة الحلاقة، لا تستخدم ماكينة الحلاقة مرة أخرى.

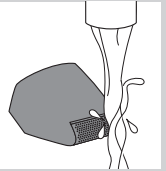
لا تستخدم فرشاة التنظيف في تنظيف الشريحة المعدنية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في التلف.



٢ انفخ و/أو انفض الشعر المتراكم داخل ماكينة الحلاقة ذات الشريحة الصغيرة.



٣ نظف الجزء العلوي من ماكينة الحلاقة ذات الشريحة الصغيرة تحت مياه الصنبور الفاترة.



التخزين

خزن الجهاز والملحقات في حقيبة التخزين لمنع إتلافها أو خزنها على حامل التخزين.

طلب الملحقات

لشراء الملحقات أو قطع الغيار، تفضل زيارة الموقع www.shop.philips.com/service أو توجه إلى موزع شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية مستهلك Philips في بلدك (راجع كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال).

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



٣ شغل الجهاز وأدخل طرف أداة التهذيب في إحدى فتحتي الأنف.

لا تقوم بإدخال طرف أداة التهذيب في فتحة الأنف لما يزيد عن ٥ سم.

٤ حرك طرف أداة التهذيب برفق إلى داخل وخارج الأنف مع التحريك في حركات دائرية في نفس الوقت لإزالة الشعر الزائد.

لتقليل تأثير الوخز، احرص على الضغط على جانبي طرف أداة التهذيب بقوة على الجلد.



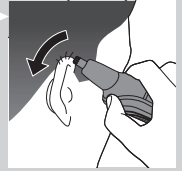
تهذيب شعر الأذنين

١ ضع أداة تهذيب شعر الأنف/ الأذن على المقبض (١) ولفها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت (٢).

٢ نظف قناة الأذن الخارجية. تأكد من خلوها من الشمع.



٣ شغل الجهاز وحرك طرفه برفق حول الأذنين لإزالة الشعر الموجود في هذه المنطقة.



٤ ادخل طرف الملحق برفق في قناة الأذن الخارجية.

لا تقم بإدخال الطرف في قناة الأذن لما يزيد عن ٥ سم، حيث أن ذلك قد يتسبب في الإضرار بطبلة الأذن.



التنظيف

لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

ملاحظة: لا يحتاج الجهاز إلى أي تشحيم.
نظف الجهاز بعد كل استخدام.

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي.

٢ انزع أي أمشاط و/أو ملحقات من الجهاز.

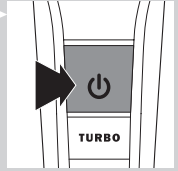
٣ قم بالنفخ في الملحقات و/أو الأمشاط أو بهزها لإزالة الشعر المتراكم بداخلها.

٤ نظف الملحقات والأمشاط والجهاز تحت صنوبر الماء الفاتر أو باستخدام فرشاة تنظيف.

٤ شغل الجهاز:

٥ حرك أداة التهذيب ببطء في عكس اتجاه نمو الشعر. اضغط بخفة واحرص دائماً على التأكد من التلامس التام لسطح المنشط مع الجلد.

ملاحظة: عند التهذيب لأول مرة، ابدأ باستخدام الإعداد الأعلى (١٨ مم) حتى تعتاد على استخدام الجهاز.

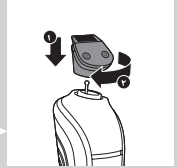


تصنيف/عمل حدود الذقن

يمكنك استخدام أداة تهذيب الأماكن الدقيقة لعمل أشكال في شعر الذقن أو شعر فروة الرأس. إنها تقص الشعر القريب من الجلد (إلى الطول ١ مم).

تنبيه: توخي الحذر عند استخدام أداة التهذيب الدقيقة لأنها تقوم بإزالة كل الشعر الذي تلامسه.

١ ضع أداة تهذيب الأماكن الدقيقة على المقبض (١) ولفها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت (٢).



٢ للحصول على نتيجة جيدة للقص، حرك أداة التهذيب الدقيق في عكس اتجاه نمو الشعر. احرص دائماً على التأكد من التلامس التام بين أداة التهذيب الدقيق والجلد.

٣ قم بعمل حركات حذرة ودقيقة عند استخدام أداة التهذيب الدقيق.



نصيحة: للحصول على نتيجة نهائية رائعة، يمكن استخدام ماكينة الحلاقة ذات الشريحة الصغيرة لتنعيم الحواف والخطوط في شكل الذقن.



تهذيب شعر الوجه (شعر الأنف والأذنين)

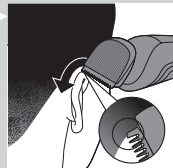
تهذيب شعر الأنف

١ ضع أداة تهذيب شعر الأنف/ الأذن على المقبض (١) ولفها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت (٢).

٢ تأكد من نظافة فتحتي الأنف.

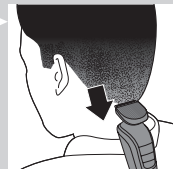


٣ قم بإمالة الجهاز بحيث تكون حافة واحدة فقط من أداة التهذيب ملائمة للشعر. قم بقص أطراف الشعر فقط. يجب أن يكون حد الشعر قريباً من الأذن.



٤ لتحديد خط العنق والسوالف، أدر الجهاز و قم بعمل حركات خاطفة لأسفل.

٥ حرك الجهاز ببطء وسلاسة. اتبع الاتجاه الطبيعي لنمو الشعر.

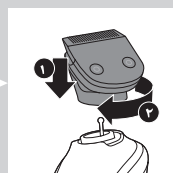


تهذيب الذقن

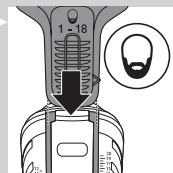
توخى الحذر عند تهذيب الذقن لأول مرة. لا تحرك أداة التهذيب بسرعة شديدة. قم بعمل حركات سلسة وهادئة.

تهذيب الذقن باستخدام مشط الذقن والشارب

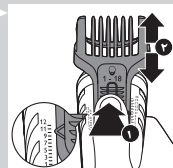
١ ضع أداة تهذيب الذقن على المقبض (١) ولفها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت (٢).



٢ حرك مشط الذقن والشارب أو مشط الشعر القصير في تجويفات التوجيه على جانبي المقبض.

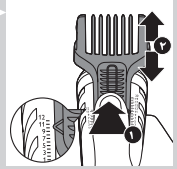


٣ اضغط على محدد الإعدادات (١) وحرك المشط إلى إعداد طول الشعر المطلوب (٢). يمكن اختياريًا إعداد بين ١ و١٨ مم تدريجيًا بدءًا من ١ مم.



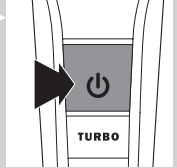
٣ اضغط على محدد الإعدادات (١) وحرك المشط إلى إعداد طول الشعر المطلوب (٢).
يمكن اختياريًا إعداد بين ٣ و ٢٠ مم تدريجيًا بدءًا من ١ مم.

نصيحة: دُون إعدادات طول الشعر التي قمت باختيارها لابتكار تسريحة معينة تكون بمثابة تذكرة لك عند القيام بالتهذيب في المستقبل.

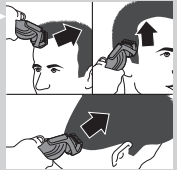


٤ شغل الجهاز.

٥ حرك الجهاز ببطء وفي عكس اتجاه نمو الشعر. اضغط بطفة.



ملاحظة: حيث أن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة فسوف تحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة أيضًا (لأعلى أو لأسفل أو عرضيًا).



٦ احرص دائمًا على التأكد من أن الجزء المسطح من المشط في تلامس تام مع فروة الرأس للحصول على نتائج منتظمة.

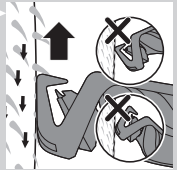
قم بتحريك الجهاز على نفس الجزء من الرأس لعدة مرات للتأكد من قص كل الشعر الذي تحتاج إلى قصه.

ملاحظة: عند التهذيب لأول مرة، ابدأ بأعلى إعداد (٢٠ مم) للاعتياد على استخدام الجهاز.

قص الشعر بدون مشط قص الشعر

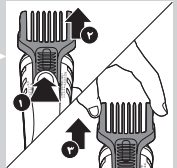
يمكن استخدام أداة التهذيب دون مشط لقص الشعر القريب من الجلد (إلى الطول ١مم) أو لعمل خطوط يتم اتباعها.

تنبيه: يجب توخي الحذر عند القص بدون استخدام المشط لأن أداة التهذيب تقوم بإزالة كل الشعر الذي تلامسه.



١ اضغط على محدد الإعدادات (١) وحرك المشط لأعلى (٢). ثم افصل المشط عن الجهاز (٣).

٢ قبل البدء في عمل حد الشعر الموجود حول الأذنين، قم بتمشيط أطراف الشعر الموجودة فوق الأذنين.

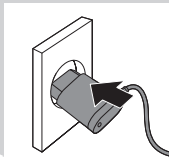


الشحن

تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة (١) تقريبًا. يمكن تشغيل الجهاز لمدة تزيد على ٥٠ دقيقة عندما يكون الجهاز مكتمل الشحن. عندما يضيء مؤشر حالة البطارية باللون البرتقالي، فاعلم أن البطارية ضعيفة (يتبقى نحو ١٠ دقائق من وقت التشغيل) مما يشير إلى ضرورة إعادة شحن الجهاز قريبًا.

ملاحظة: يمكن كذلك شحن الجهاز بسرعة، يفي الشحن لمدة ٥ دقائق بنحو ٥ دقائق من وقت التشغيل.

- ١ أوقف تشغيل الجهاز قبل الشحن.
- ٢ أدخل القابس الصغير في الجهاز.
- ٣ ضع المهايئ في مقبس الحائط.



استخدام الجهاز

الجهاز مزود بخاصية تعزيز الطاقة التربو للحصول على نتائج سريعة ووظيفة الذاكرة التي تتذكر آخر إعداد للسرعة تم استخدامه.

قص الشعر

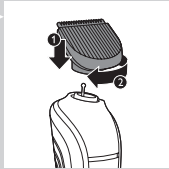
الإعداد لقص الشعر

- ١ تأكد من أن شعر رأس الشخص في نفس مستوى صدرك عند القيام بقصه. يضمن لك ذلك الرؤية الواضحة لجميع أجزاء الرأس وسهولة الوصول إليها.
- ٢ قم بتمشيط الشعر في الاتجاه الطبيعي لنموه.

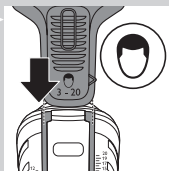


تهذيب الشعر باستخدام مشط تهذيب الشعر

- ١ ضع أداة قص الشعر على المقبض (١) ولفها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت (٢).



- ٢ حرك مشط قص الشعر في تجويفات التوجيه على جانبي المقبض.



مقدمة

هنيئاً لك على شراكنا هذا الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- 1 ماكينة حلقة ذات شريحة صغيرة
- 2 أداة تهذيب شعر الأنف/الأنثى
- 3 أداة قص الشعر
- 4 أداة تهذيب معدنية كاملة للأماكن الدقيقة
- 5 أداة تهذيب معدنية كاملة للذقن
- 6 المقبض
- 7 زر التشغيل/الإيقاف
- 8 زر التريو
- 9 مؤشر حالة البطارية/مؤشر التريو الضوئي
- 10 حقيبة التخزين
- 11 قابس صغير
- 12 مهايئ
- 13 فرشاة التنظيف
- 14 مشط الذقن والشارب (١-١٨ مم)
- 15 مشط قص الشعر (٢-٣٠ مم)

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- حافظ على جفاف المهايئ.

تحذير

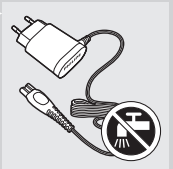
- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهايئ مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- يحتوي المهايئ على محول بداخله. لا تقم بقص سلك المهايئ لتبديله بقابس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من نقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المرافقة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- احفظ الجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.

تنبيه

- استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- لا تستخدم سوى المهايئ المرفق مع الجهاز لشحنه.
- في حال تعرض الجهاز إلى تغيير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، اتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو الصحيح قبل الاستعمال.
- إننا نعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دوماً بقطع أصلية لتفادي وقوع الخطر.
- احرص دائماً على فحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء من أجزائه تالفاً أو مكسوراً لأن ذلك قد يتسبب في حدوث إصابة.

مطابقة المعايير

- يتطابق الجهاز مع قواعد السلامة IEC المعتمدة دولياً ويمكن تنظيفه تحت صنوبر الماء.
- هذا الجهاز من شركة Philips يتوافق مع كل المعايير المتعلقة بالمجال الكهرومغناطيسي (EMF). يمكنك ضمان استخدام هذا الجهاز بشكل آمن إذا تم التعامل معه بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة حتى اليوم.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

8222.002.0028.1